Е99
258

за 1913 г

СВОДНЫЙ БЮЛЛЕТЕНЬ
ПО
ГОРОДУ МОСКВѢ
за 1913 годъ.

Публикуется Статистическимъ Отдѣломъ Московской Городской Управы.

Bulletin récapitulatif
DE LA VILLE DE MOSCOU

publié par le Bureau de la statistique municipale.

Année 1913.

Изданіе Московскаго Городского Управленія.

МОСКВА.
Городская Типографія.
1914.

19626

99 / 258

Московская городская управа. Статистический отдел

СВОДНЫЙ БЮЛЛЕТЕНЬ
ПО
ГОРОДУ МОСКВѢ
за 1913 годъ.

Публикуется Статистическимъ Отдѣломъ Московской Городской Управы.

Bulletin récapitulatif
DE LA VILLE DE MOSCOU

publié par le Bureau de la statistique municipale.

Année 1913.

ПРОВЕРЕНО
1935 г.

Изданіе Московскаго Городского Управленія.

МОСКВА.
Городская Типографія.
1914.

ГПИБ России
298131 -06
Государственная историческая библиотека
ПОГАШЕНО
707352

Общія свѣдѣнія о населеніи Москвы и крупнѣйшихъ городовъ земного шара по даннымъ переписей.
a population de Moscou et des plus grandes villes de l'univers d'après les recensements.

Населеніе Москвы по переписямъ 1871, 1882, 1897, 1902, 1912 и исчисленію 1907 г. Population Moscou d'après les recensements de 1871, 1882, 1897, 1902, 1912 et le dénombrement de 1907.

Годы переписей. Dates des recensements.	Число жителей. Nombre d'habitants. Въ границахъ переписей. Dans les limites des recensements.			На территоріи Московск. Градоначал. Territoire actuel de la préfecture de Moscou.			Въ томъ числѣ. У compris. Въ предѣлахъ муниципальной черты. Dans les limites municipales.			Въ пригородахъ. Dans les faubourgs.		
	м. п.	ж. п.	об. п.	м. п.	ж. п.	об. п.	м. п.	ж. п.	об. п.	м. п.	ж. п.	об. п.
1871 (12 дек.—24 décembre)	354047	247922	601969	354047	247922	601969	—	—	—	—	—	—
1882 (24 янв.—5 février)	432447	321022	753469	440873	327127	768000	—	—	—	—	—	—
1897 (28 янв. - 9 février)	591852	446739	1038591	594153	448476	1042629	—	—	—	—	—	—
1902 (31 янв.—13 février	664825	509848	1174673	667470	511877	1179347	—	—	1061592	—	—	117755
1907 (фев.—1—14 mars)	754385	605501	1359886	754385	605501	1359886	661449	544059	1205508	92936	61442	154378
1912 (6 марта—19 mars)	878414	739319	1617733	878414	739319	1617733	752345	647059	1399404	126069	92260	218329

Приростъ населенія г. Москвы по переписямъ 1871, 1882, 1897, 1902, 1912 и исчисленію 1907 г. ccroissement de la population de la ville de Moscou d'après les recensements de 1871, 1882, 1897, 1902 et 1912 et le dénombrement de 1907.

	Приростъ населенія за періоды, протекшіе между переписями. Accroissement pendant les périodes. 1871—1882		1882—1897		1897—1902		1902—1907		1907—1912		Средній ежегодный приростъ въ %. Accroissement moyen annuel en %. 1871—1882	1882—1897	1897—1902	1902—1907	1907—1912
	Абс. Absol.	%	Абс. Absol.	%	Абс. Absol.	%	Абс. Absol.	%	Абс Absol.	%					
Мужской полъ Saxe masculin	86826	24.5	153280	34.8	73317	12.3	86915	13.0	124029	16.4	2.22	2.01	2.35	2.44	3.11
Женскій полъ Sexe féminin	79205	31.9	121349	37.1	63401	14.1	93624	18.3	133818	22.1	2.81	2.13	2.68	3.36	4.03
Оба пола Les deux sexes	166031	27.6	274629	35.8	136718	13.1	180539	15.3	257847	19.0	2.47	2.06	2.50	2.84	3.53

Площадь, число жителей и приростъ населенія за послѣдніе годы въ крупнѣйшихъ городахъ земного шара.
rface, nombre d'habitants et l'accroissement de la population pendant les dernières années dans les plus grandes villes de l'univers.

ГОРОДА. Villes.	Площадь (десят.) Surface (deciatines)	Населеніе по послѣдней переписи. Population d'après le dernier recensement. Число жителей. Nombre d'habitants.	Годъ переписи. Année.	Населеніе по предыдущей переписи. Population d'après l'avant-dernier recensement. Число жителей. Nombre d'habitants.	Годъ переписи. Année.	Среднiй ежегодный приростъ населен. Accroissement moyen annuel de la population. Абсолютный. Absolu.	%	Вѣроятное населеніе къ концу 1913 г. Population présumable à la fin de 1913.
A) Города въ предѣлахъ муниципальной или полицейской черты. Villes dans les limites municipales ou de la préfecture.								
Нью-Іоркъ. New-York	77519	4766883	1910	4013781	1905	183127	3.50	5415327
Лондонъ. Londres.	27713	4522961	1911	4536267	1901	—1356	—0.03	4519044
Парижъ. Paris.	7137	2847229	1911	2722731	1906	26048	0.90	2920348
Берлинъ. Berlin.	5814	2071257	1910	2040148	1905	6253	0.30	2090653
Вѣна. Vienne.	25248	2031498	1910	1727073	1900	34415	1.64	2132915
Петроградъ Petrograd	9688	1599139	1910	1462672	1906 **	36780	2.20	1708580
Москва *). Moscou.	16188	1617733	1912	1359886	1907 **	58760	3.53	1723360
B) Города съ пригородами, находящимися за предѣлами вышеуказанной черты. Villes avec les faubourgs hors les limites sus-indiquées.								
Лондонъ. Londres.	164170	7252963	1911	6581402	1901	72302	0.98	7449602
Нью-Іоркъ. New-York.	228515	6474568	1910	5388300	1905	267477	3.74	7419277
Парижъ. Paris.	43936	4098640	1911	3792701	1906	65784	1.56	4282684
Берлинъ. Berlin.	26930	3428946	1910	2984883	1905	95084	2.81	3727984
Петроградъ Petrograd	29310	1907708	1910	1725072	1906	49788	2.48	2057388

*) По г. Москвѣ цифры показаны въ предѣлахъ полицейской черты.
Pour la ville de Moscou les chiffres sont indiqués dans les limites de la préfecture.
**) Звѣздочками означены годы, въ которые вмѣсто переписей производились суммарныя исчисленія населенія.
Par les deux astérisques sont indiquées les années où on a produit le dénombrement sommaire de la population au lieu de recensement régulier

II. Метеорологическія наблюденія въ Москвѣ за 1913 годъ,

произведенныя обсерваторіей Константиновскаго Межевого института.

Observations météorologiques à Moscou, année 1913.

(Observatoire de l'institut Constantin des arpenteurs).

A. Барометръ, термометръ и облачность.—Baromètre, thermomètre, nébulosité.

Мѣсяцы (время по старому стилю). / Mois. (Calendrier julien).	Средняя высота баромет. (миллим.). / Hauteur du baromètre (mm.)	Температура воздуха (термометръ Цельзія). / Température de l'air (thermomètre C.). Средняя. / Moyenne.	Максимумъ. / Maximum. Средн. / Moyen.	Максимумъ. / Maximum. Абсолютн. / Absol.	Минимумъ. / Minimum. Средн. / Moyen.	Минимумъ. / Minimum. Абсолютн. / Absol.	Абсолютн. низшая температ. поверхн. почвы. / Température de la surface du sol minim. absolu.	Облачность въ процентахъ. / Nébulosité %.	Число дней съ: / Nombre de jours: Температур. / à températ. Максимумъ / Maximum ≤ 0°	Температур. / à températ. Минимумъ / Minimum ≤ 0°	Небо… / avec le … Яснымъ. / Sans nuages.
Январь (Janvier)	746.6	—10.3	— 7.2	2.0	—13.8	—25.6	—28.9	85	27	31	1
Февраль (Février)	43.5	— 8.1	— 4.1	5.3	—11.1	—28.2	—33.1	65	17	26	4
Мартъ (Mars)	45.9	4.0	8.0	16.6	0.1	— 9.2	— 9.8	66	2	14	6
Апрѣль (Avril)	49.8	8.9	14.0	21.1	3.1	— 4.8	—10.3	49	—	7	8
Май (Mai)	46.7	14.8	19.9	28.3	8.9	— 0.8	— 4.0	48	—	1	6
Іюнь (Juin)	42.5	15.8	20.3	27.9	11.1	5.3	2.2	63	—	—	4
Іюль (Juillet)	42.5	18.6	23.4	27.0	13.9	8.6	5.1	61	—	—	3
Августъ (Août)	49.1	17.0	21.9	27.6	12.5	6.2	3.5	64	—	—	3
Сентябрь (Septembre)	47.7	6.9	10.5	22.8	3.5	— 7.2	— 8.9	65	2	11	3
Октябрь (Octobre)	46.2	3.6	6.1	10.5	1.0	— 5.4	— 8.6	84	—	13	3
Ноябрь (Novembre)	41.0	0.3	2.0	8.5	— 2.1	— 8.9	—10.1	93	9	18	—
Декабрь (Décembre)	740.0	— 9.1	— 6.1	2.3	—12.9	—26.5	—27.7	84	23	30	1
Годъ (Année)	745.1	5.2	9.1	28.3	1.2	—28.2	—33.1	69	80	151	42

B. Относительная влажность, осадки и вѣтры.—Humidité relative, precipités et vents.

Мѣсяцы (время по старому стилю). / Mois. (Calendrier Julien).	Относительн. влажность. / Humidité relative.	Осадки въ миллиметрахъ. / Pluie en millimètres.	Число дней съ: / Nombre de jours de: Осадками. / Précipités.	Дождемъ. / Pluie.	Снѣгомъ. / Neige.	Крупой. / Grésil.	Градомъ. / Grele.	Грозой. / Orage.	Сильнымъ вѣтромъ. / Vent fort.	Число вѣтровъ за каждый мѣсяц… / Nombre de vents. N	NE	E	SE	S	SW	W	NW
Январь (Janvier)	84	45.9	18	—	20	—	—	—	1	17	12	7	13	12	5	11	15
Февраль (Février)	77	26.9	16	1	16	—	—	—	5	11	2	1	4	12	11	33	8
Мартъ (Mars)	71	57.9	16	13	5	—	1	—	1	6	5	2	7	20	10	29	11
Апрѣль (Avril)	56	16.6	5	3	3	—	—	—	1	11	25	6	23	13	3	8	1
Май (Mai)	56	18.3	13	11	2	2	—	2	—	17	6	3	7	16	13	23	8
Іюнь (Juin)	76	152.7	19	17	—	1	1	6	—	17	14	12	16	7	6	6	10
Іюль (Juillet)	76	151.5	18	20	—	—	—	8	—	18	11	14	18	12	9	7	3
Августъ (Août)	74	20.4	11	10	—	—	—	1	—	7	20	15	16	10	8	6	11
Сентябрь (Septembre)	80	56.8	12	12	3	—	—	—	—	11	20	7	2	2	12	25	10
Октябрь (Octobre)	84	53.2	22	18	8	—	—	—	2	2	4	1	6	11	24	35	8
Ноябрь (Novembre)	84	60.8	21	11	18	2	—	—	5	6	3	3	7	19	29	19	4
Декабрь (Décembre)	86	77.3	25	2	22	—	—	—	1	10	11	9	10	12	19	13	9
Годъ (Année)	75	738.3	196	118	97	5	2	17	16	133	133	80	129	146	149	215	98

III. Данныя о бракахъ и родившихся.—Mariages et naissances à Moscou.

	1908	1909	1910	1911	1912	Средн. за 5 лѣтъ. Moyen. 1908-1912.	1913
Число браковъ (Nombre des mariages)	8451	8337	8717	9418	9564	8897	10093
Число родившихся (Nombre des naissances):							
Мальчиковъ (S. masculin)	25758	26683	27394	27718	27963	27103	27831
Дѣвочекъ (S. féminin)	24904	25597	26418	26379	26868	26033	26818
Обоего пола (Total)	50662	52280	53812	54097	54831	53136	54649
Въ томъ числѣ (y compris):							
А. Законнорожденныхъ (N. légitimes)	39005	40647	42197	42707	43229	41557	43306
Б. Внѣбрачныхъ (N. illégitimes):							
a) Въ городѣ (dans la ville)	10013	9973	9936	9596	9551	9813	9091
b) Въ Воспитательномъ домѣ (dans la Maison des enfants assistés)	1644	1660	1679	1794	2051	1766	2252

V. Городскіе родильные дома и пріюты въ 1913 и 1912 гг.—Maison d'accouchements municipales en 1913 et 1912.

исло городск. родильн. домовъ и пріютовъ (Nombre de mais. d'accouch. municip.)—11. (1912 г.—11). Число рожениць ступивш. за годъ (Nombre des accouchées pend. l'année)—35.758 (1912 г.—33.770). Число родившихся (Nombre de naissces—30.064 (1912 г.—29.955), въ томъ числѣ родившихся живыхъ (de ce nombre nés-vivants)—29.703 (1912 г. —28.717).

Городскія амбулаторіи въ 1913 и 1912 гг.—Les dispensaires municipaux en 1913 et 1912.

Разряды амбулаторій.—Catégories des dispensaires.	Число принятыхъ больныхъ.—Nombre des malades reçus. Мужчинъ. Hommes.	Женщинъ. Femmes.	Дѣтей. Enfants.	Всего. Au total.	Сдѣлано посѣщеній. Nombre des visites.
1. Самостоятельныя амбулат. (Dispens. indépendants)	243541	242223	211750	697514	1440374
2. При городск. больницахъ (annexés aux hôpitaux) [1]	196422	196983	143945	537350	1358977
3. При друг. учрежд. (annexés aux autres institutions)	22937	4919	3357	31213	80967
4. Школьныя (scolaires)	—	—	14054	14054	33618
Итого (Totaux) 1913 г.	462900	444125	373106	1280131	2913936
Итого (Totaux) 1912 г.	450241	422011	350552	1222804 [2]	2811378

I. Свѣдѣнія о заболѣвшихъ эпидемическими болѣзнями, лѣчившихся у врачей на дому въ больницахъ въ 1913 и 1912 гг.—Nombre des personnes atteintes des maladies épidémiques, traitées par les médicins à domicile et dans les hôpitaux en 1913 et 1912.

Болѣзни. Maladies. / Мѣсяцы. Mois.	Тифъ сыпн. Typhus exanthem. Въ городѣ.	Въ пригор.	Тифъ бр. Typhus abdomin. Въ городѣ.	Въ пригор.	Тифъ возвр. Typhus recurrens. Въ городѣ.	Въ пригор.	Тифъ неоп. Typhus indetermin. Въ городѣ.	Въ пригор.	Оспа. Variola, variolois. Въ городѣ.	Въ пригор.	Корь. Morbilli. Въ городѣ.	Въ пригор.	Скарлат. Scarlatina. Въ городѣ.	Въ пригор.	Дифтеритъ. Diphteritis. Въ городѣ.	Въ пригор.	Дизентерія. Dysenteria. Въ городѣ.	Въ пригор.	Сиб. язва. Pustula maligna. Въ городѣ.	Въ пригор.
Январь (Janvier)	59	7	30	6	18	2	17	11	6	1	638	39	626	99	505	85	24	13	2	1
Февраль (Février)	64	13	28	7	8	2	11	17	13	5	890	65	581	99	416	56	11	15	4	1
Мартъ (Mars)	68	4	43	9	18	—	23	22	39	7	1194	149	666	117	461	31	37	13	2	2
Апрѣль (Avril)	38	5	22	2	13	2	20	6	36	3	1320	114	592	112	438	66	46	12	3	—
Май (Mai)	67	1	29	11	9	1	21	14	49	12	1438	208	594	86	337	59	131	54	3	—
Іюнь (Juin)	17	9	27	9	8	2	10	11	35	3	1190	398	406	130	273	62	540	304	1	—
Іюль (Juillet)	9	3	68	10	7	1	20	39	6	6	899	266	345	111	256	72	1117	258	—	—
Августъ (Août.)	14	1	193	33	7	—	36	23	8	1	344	131	513	101	383	89	1012	322	—	1
Сентябрь (Septembre)	11	3	230	76	—	1	26	17	8	1	375	94	737	169	469	147	338	153	2	—
Октябрь (Octobre)	31	1	165	31	1	—	25	15	4	1	561	156	857	142	454	127	43	48	5	2
Ноябрь (Novembre)	15	2	124	25	—	2	19	15	25	—	798	171	707	110	461	74	21	19	—	2
Декабрь (Decembre)	25	4	88	27	1	—	19	18	3	2	819	188	628	127	449	93	17	14	3	2
Итого (Total) 1913 г.	418	53	1047	246	90	13	247	208	232	42	10466	1979	7252	1403	4902	961	3337	1225	25	11
Итого (Total) 1912 г.	378	56	937	137	120	40	278	240	152	24	6715	1106	5584	818	4061	731	3476	1226	15	8

[1]) Въ т. ч. по конс. для грудн. дѣтей при гор. родовсп. учр. было прин. вновь 5.186 мл., сдѣл. всего пос. 20.662.
[2]) Кромѣ того въ пріемномъ покоѣ Хитрова рынка обоего пола было 763.

VII. Умершіе въ Москвѣ. Décès.

1. Умершіе по полу и мѣсту жительства. 1. Décès selon sexe et le domicile des décédés.

№№	Мѣсто жительства умершихъ и причины смерти. Domicile des décédés et causes de décès.	Среднее за 5 л. Moyenne de 5 ans 1908—1912 г.	1912 годъ	1913 годъ. Всего. Total. Всего Total	1913 годъ. Всего. Total. Муж s.m.	1913 годъ. Всего. Total. Жен s.f.	Въ томъ числѣ у compris. Въ гор. черт. Dans les limites municipales. Муж s.m.	Въ гор. черт. Dans les limites municipales. Жен s.f.	Въ заг. раіон. Dans les faubourgs. Муж s.m.	Въ заг. раіон. Dans les faubourgs. Жен s.f.	Въ т. ч. грудн. дѣт. Воспитательн. дома. Y compris les décès de la Maison des enfants assistés. Среднее за 5 л. Moyenne 5 ans 1908—1912 г.	1912 г.	1913 г. Всего	1913 г. Муж.	Январь Janvier м. п. s. m.	Январь Janvier ж. п. s. f.	Февраль Février м. п. s. m.	Февраль Février ж. п. s. f.	Мартъ Mars м. п. s. m.	Мартъ Mars ж. п. s. f.	Апрѣль Avril м. п. s. m.	Апрѣль Avril ж. п. s. f.	Май Mai м. п. s. m.	Май Mai ж. п. s. f.	Іюнь Juin м. п. s. m.	Іюнь Juin ж. п. s. f.	Іюль Juillet м. п. s. m.	Іюль Juillet ж. п. s. f.	Августъ Août м. п. s. m.	Августъ Août ж. п. s. f.	Сентябрь Septembre м. п. s. m.	Сентябрь Septembre ж. п. s. f.	Октябрь Octobre м. п. s. m.	Октябрь Octobre ж. п. s. f.	Ноябрь Novembre м. п. s. m.	Ноябрь Novembre ж. п. s. f.	Декабрь Décembre м. п. s. m.	Декабрь Décembre ж. п. s. f.	№№
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	
	Число умершихъ по мѣсяцамъ 1913 года — Nombre de décès par mois de l'année 1913 (колонны 15—38)																																						
1	Общее число умершихъ (total de décès).	40867	39881	41940	23204	18736	19726	16028	3478	2708	3615	2441	2822	1477	1815	1498	1742	1414	1900	1484	1848	1493	1985	1542	2207	1841	2269	1933	2352	1927	1938	1593	1723	1375	1606	1262	1819	1374	1
	Въ общемъ числѣ умершихъ было: Spécification des décédés																																						
2	Изъ городского населенія. (Décès de la population urbaine)	36176	36415	38018	20989	17029	17511	14321	3478	2708	—				1636	1366	1574	1302	1717	1340	1677	1359	1740	1340	1981	1661	2093	1788	2104	1734	1782	1457	1555	1262	1442	1140	1688	1280	2
3	Грудныхъ дѣтей Воспит. дома (0—1 г.) (Maison d'enf. assistés)	3615	2441	2822	1477	1345	1477	1345	—	—	3615	2441	2822	1477	111	101	111	85	122	108	120	103	193	172	166	150	107	112	179	165	98	100	99	85	97	92	74	72	3
4	Арестантовъ пересыльныхъ. (Détenus de passage)	221	109	94	92	2	92	2	—	—	—		—		9		9	—	13	—	8	–	7		10		9	1	6	—	10		4		3	1	4	—	4
5	Прибывшихъ въ Москву на время (Domiciliés hors Moscou).	875	916	1006	646	360	646	360	—		—	—	—		59	31	48	27	48	36	43	31	45	30	50	30	60	32	63	28	48	36	65	28	64	29	53	22	5
	2. Причины смерти. Causes de décès.																																						
6	Тифъ сыпной (Typhus exanthematicus)	258	49	50	39	11	35	10	4	1	—	—	–		4	—	6	—	2	3	3	—	9	1	3	2	—	—	5		1	—	2	—	3	1	1	4	6
7	» брюшной (Typhus abdominalis)	196	168	179	119	60	96	52	23	8		—	—		2	4	3	2	7	2	7	1	3	2	4	4	9	2	20	8	21	15	22	13	13	3	8	4	7
8	» возвратный (Typhus recurrens)	111	2	–	—	—	–		—		—	–	—	–	–	—	—		—		—	—		—	—		—	—	–	—	—	—	—		—	—			8
9	» неопредѣлен. вида (Typhus indeterminatus)	34	25	14	7	7	6	3	1	4	—			—	—	3		—	—	—		—	1	–		—	4		1			1		–		2	1	1	9
10	Перемежающаяся лихорадка (Febr. intermittens)	4	3	2	2		2	—		–				—	—	—		—	—	—	—	—	—		—	–	1	—	–		—	–	1	–	—		—	–	10
11	Инфлуенца (Influenza)	318	273	257	129	128	104	103	23	25	2	2	—		15	13	16	22	18	14	12	8	12	6	6	7	4	3	4	4	7	7	9	15	11	14	15	15	11
12	Оспа (Variola, variolois)	249	24	45	27	18	23	17	4	1	7	1	1		1	–	1	1	3	2	2	4	5	6	5	2	3	1	1	1	2	1	2	—	1		1		12
13	Корь (Morbilli).	820	689	1300	677	623	551	503	126	120	—	—	—	—	49	36	49	43	54	45	69	73	68	76	94	97	64	70	39	34	29	19	32	36	54	38	76	56	13
14	Коклюшъ (Tussis convulsiva)	285	314	393	178	215	136	166	42	49	—	—		—	0	13	11	10	18	14	17	15	15	16	5	4	18	21	21	27	23	32	11	17	12	19	17	27	14
15	Скарлатина (Scarlatina).	887	664	857	433	424	365	368	68	56	—	—		—	32	31	34	34	43	38	42	44	36	33	28	31	22	26	30	29	44	39	44	41	33	41	45	37	15
16	Дифтеритъ (Diphtheritis)	778	557	772	400	372	344	309	56	63	13	13	12	10	38	44	40	46	30	40	35	33	34	24	29	32	21	30	31	20	42	32	37	20	34	26	29	25	16
17	Крупъ (Croup)	31	23	46	21	25	19	22	2	3	—				1	—	2	5	2	—	2	2	—	2	1	4	—	-	2	2	4	4		4	2	1	5	—	17
18	Холера азіатская (Cholera asiatica).	40		—	—	—	—		—		—		—	—		—	—		—		—		—	–	—	–			–	—	—					—		—	18
19	Дизентерія (Dysenteria).	705	795	742	417	325	332	276	85	49	—	—	—	–	7	5	4	6	8	6	7	6	11	12	45	42	108	95	127	90	67	45	22	10	6	1	5	7	19
20	Рожа (Erysipelas)	393	298	317	187	130	163	116	24	14	152	78	63	34	16	8	9	9	20	15	20	10	20	12	12	14	12	6	10	8	12	8	21	13	18	15	17	12	20
21	Прочія эпидемическія болѣзни (Autres maladies épidémiques)	6	2	10	5	5	5	4	–	1		—	–	.	—	1	1	–	1		–	1	1		—		—	1	—	–	—				1	1	1	1	21
22	Сибирская язва (Pustula maligna)	10	7	8	5	3	5	3	—			—	—		—		—		—		1	1	—	—	2				—	—	—		1	1	–	1	1		22
23	Сапъ (Malleus)		1	–	—	–		—	—		—	—	—	–	—	—	—	—	—		—	—		—					—			—	—		—		—		23
24	Водобоязнь (Hydrophobia)	17	18	27	22	5	20	5	2		—	—	–		4		—	1	—	1	2	—		1	3	—	1	1	1	1	5	—	6	—	—	—			24
25	Сифилисъ (Syphilis)	101	109	135	71	64	64	62	7	2	14	8	8	4	5	2	8	6	2	8	11	7	5	9	9	2	11	3	2	4	6	5	2	4	6	5	4	9	25
26	Послѣродовыя заболѣванія (Morbi puerperalis septic.)	119	159	182		182	—	167	—	15			—	—	–	16	—	17	–	9	—	8	—	17	–	19		13		17	—	15	—	20	—	18		13	26
27	Чахотка легкихъ (Phthisis pulmonum)	3818	3970	3837	2677	1160	2314	1015	363	145			—	-	274	106	234	88	273	110	230	86	226	104	178	80	170	94	177	82	226	96	247	101	224	107	218	106	27
28	Бугорчатка прочихъ органовъ (Tuberculosis al. org.)	619	692	697	399	298	357	269	42	29	10	54	27	16	25	27	41	21	44	31	43	29	32	25	25	28	23	21	23	26	31	29	37	22	36	18	39	21	28
29	Крупозное воспаленіе легкихъ (Pneumonia cruposa)	1081	1228	1269	755	514	625	440	130	74	—	—	.	-	72	55	67	51	84	42	87	50	65	40	50	42	30	24	60	28	48	31	60	53	64	49	68	49	29
30	Прочія болѣзни органовъ дыханія (Autres malad. des organ respiratoires).	6028	5346	5412	2886	2526	2446	2159	440	367	1481	888	919	462	266	238	286	241	326	278	294	277	295	259	248	196	192	136	187	173	183	184	190	196	179	152	240	196	30
31	Желуд.-кишк. кат. (поносы) (Diarrh.) — дѣти 0—2 л. (enfants de 0—2).	7263	6916	7572	3961	3611	3212	2902	749	709	1288	913	1301	682	116	94	111	90	123	124	162	146	370	298	740	657	787	774	824	725	339	324	156	161	124	109	109	109	31
32	Желуд.-кишк. кат. (поносы) (Diarrh.) — 2 л. и выше (2 ans et au dessus)	430	418	507	270	237	199	180	71	57		—	—		14	4	7	12	6	7	10	6	8	11	34	27	54	47	58	58	40	37	18	13	10	8	11	7	32
33	Убійство (Homicide)	56	48	58	43	15	36	15	7	—			—		4	1	3	1	2	1	5	1	7	2	9	3	4		1	1	-		2	1	2	1	4	3	33
34	Самоубійство (Suicide).	253	335	360	262	98	235	84	27	14	—		–	—	24	8	23	10	32	5	16	9	18	9	24	6	24	9	13	7	26	11	24	7	11	12	27	5	34
35	Проч. насильств. смерть (Autres morts violentes)	684	773	795	593	202	517	179	76	23	—	—	–	—	39	18	34	12	48	17	53	20	59	11	57	21	78	19	48	24	45	10	42	15	44	23	46	12	35
36	Всѣ прочія причины (Autres causes)	15293	15975	16097	8619	7478	7515	6599	1104	879	607	484	491	268	797	771	752	686	754	672	718	656	685	565	596	521	629	537	667	558	737	648	735	612	718	597	831	655	36
37	**Число мертворожденныхъ не включено въ общее число умершихъ и родившихся** (Mort-nés non compris dans les chiffres de naissances et de décès)	1944	2139	2259	1264	995	1211	952	53	43	—	—	-	–	111	81	113	67	97	100	115	61	99	100	99	79	92	77	100	77	105	77	120	76	113	85	100	105	37

2. Умершіе въ Москвѣ по полицейскимъ участкамъ.

2. Décès à Moscou par quartiers de la ville.

№	Участки. Quartiers.	Населеніе по переписи 1912 г. Population (Recensement de 1912).	Число умершихъ. Nombre des décès. 1912	1913	Число умершихъ за каждый мѣсяцъ 1913 г. Nombre des décès par mois de l'année 1913. Январь. Janvier.	Февраль. Février.	Мартъ. Mars.	Апрѣль. Avril.	Май. Mai.	Іюнь. Juin.	Іюль. Juillet.	Августъ. Août.	Сентябрь. Septembre.	Октябрь. Octobre.	Ноябрь. Novembre.	Декабрь. [illegible]
1	Городской	18959	261	261	20	25	33	13	25	19	16	22	23	24	22	[illegible]
2	Тверской 1 уч.	18449	205	214	19	13	23	13	18	10	14	22	19	15	26	[illegible]
3	» 2 »	32552	352	346	35	31	34	26	30	20	34	24	18	24	20	[illegible]
4	» 3 »	19434	155	217	33	20	11	13	24	19	8	14	20	15	16	[illegible]
5	Мясницкій 1 »	20459	211	182	20	23	12	17	21	7	9	12	12	22	14	[illegible]
6	» 2 »	15635	165	219	24	21	23	18	12	9	19	19	20	17	18	[illegible]
7	» 3 »	22919	764	904	74	67	82	72	68	69	69	82	72	74	86	[illegible]
8	Пречистенск. 1 »	28024	415	415	50	38	39	39	33	22	33	35	24	35	29	[illegible]
9	» 2 »	25886	336	354	18	36	33	28	32	24	29	25	37	34	23	[illegible]
10	Арбатскій 1 »	24001	330	316	29	35	22	29	26	29	25	24	29	29	18	[illegible]
11	» 2 »	29528	360	343	28	33	35	38	24	25	34	29	25	27	17	[illegible]
12	Срѣтенскій 1 »	28186	467	422	28	44	41	41	33	34	34	28	37	34	35	[illegible]
13	» 2 »	35785	541	550	57	55	46	56	44	35	55	54	30	24	46	[illegible]
14	Яузскій 1 »	16642	188	179	16	10	26	15	13	21	14	18	6	11	12	[illegible]
15	» 2 »	26756	330	330	25	19	20	28	23	33	28	37	17	27	35	[illegible]
16	Хамовническ. 1 »	47882	1022	1206	94	73	82	108	121	150	129	135	95	72	69	[illegible]
17	» 2 »	54477	1256	1240	86	78	99	102	106	112	123	144	88	101	85	[illegible]
18	Прѣсненскій 1 »	42717	1115	1114	102	77	83	95	96	123	115	116	81	61	85	[illegible]
19	» 2 »	35439	733	734	64	57	57	76	62	60	70	66	64	55	41	[illegible]
20	» 3 »	51556	1171	1225	99	86	86	103	142	130	137	116	97	71	76	[illegible]
21	Сущевскій 1 »	62239	1122	1123	100	101	106	90	96	107	119	78	81	80	70	[illegible]
22	» 2 »	45607	986	1111	100	96	100	108	80	99	107	93	109	76	64	[illegible]
23	» 3 »	43298	839	852	69	70	72	72	72	59	77	106	73	69	56	[illegible]
24	Мѣщанскій. 1 »	39524	748	771	58	58	68	72	65	60	62	80	58	53	61	[illegible]
25	» 2 »	23987	510	486	35	43	50	25	31	43	51	67	32	37	33	[illegible]
26	» 3 »	64674	1338	1400	114	117	118	121	105	121	147	128	139	89	91	[illegible]
27	» 4 »	41881	1391	1398	108	101	103	120	117	130	159	135	106	100	85	[illegible]
28	Лефортовскій 1 »	51067	1200	1225	81	80	83	103	100	141	124	132	116	89	89	[illegible]
29	» 2 »	37995	1017	1231	71	64	95	77	115	152	146	144	113	99	80	[illegible]
30	» 3 »	38116	784	883	60	43	65	76	74	100	110	113	73	55	59	[illegible]
31	Басманный 1 »	30196	479	440	40	37	38	27	39	44	33	56	46	34	23	[illegible]
32	» 2 »	23461	505	549	41	46	54	40	33	48	53	53	49	46	44	[illegible]
33	Рогожскій 1 »	28639	553	555	61	38	49	53	39	48	49	47	54	42	38	[illegible]
34	» 2 »	30860	711	730	50	55	50	55	48	62	96	71	63	57	55	[illegible]
35	» 3 »	42622	987	1077	82	77	89	68	83	98	117	128	82	93	79	[illegible]
36	Якиманскій 1 »	31358	620	611	47	53	51	46	37	60	72	58	60	52	37	[illegible]
37	» 2 »	38625	758	693	69	60	62	55	46	59	67	70	59	57	47	[illegible]
38	Пятницкій 1 »	41638	630	683	38	62	53	63	43	59	72	72	59	47	57	[illegible]
39	» 2 »	48219	1062	1053	76	101	96	86	75	115	120	112	77	56	60	[illegible]
40	Серпуховск. 1 »	29616	1037	975	78	71	78	62	70	103	121	112	83	60	69	[illegible]
41	» 2 »	44040	1141	1260	79	90	90	89	106	165	149	131	121	81	74	[illegible]
42	Петров.-Разумовскій	13054	235	257	12	18	19	19	24	18	33	27	20	26	16	[illegible]
43	Бутырскій	24756	605	630	49	53	51	44	46	68	72	61	69	50	34	[illegible]
44	Маріинскій	40076	1168	1117	94	85	86	91	92	129	106	102	107	96	53	[illegible]
45	Алексѣевскій	12619	290	379	29	21	24	29	38	45	46	46	35	19	25	[illegible]
46	Богородскій	28889	799	965	74	60	85	47	62	76	131	139	84	59	69	[illegible]
47	Ново-Андроньевскій	34703	945	1155	68	64	74	87	108	156	133	125	111	85	76	[illegible]
48	Симоновскій	30695	921	938	46	52	52	54	67	120	124	119	85	78	70	[illegible]
49	Безъ адреса	—	2388	2700	252	219	200	227	216	206	190	211	261	260	195	[illegible]
50	Итого осѣд. населен.—Total des domiciliés à Moscou	1617733	36041	38018	3002	2876	3057	3036	3080	3642	3881	3838	3239	2817	2582	[illegible]
51	Пріѣзжихъ (Domiciliés hors Moscou)	—	841	1006	90	75	84	74	75	80	92	91	84	93	93	[illegible]
52	Пересыл. арестантовъ (Détenus de passage)	—	229	94	9	9	13	8	7	10	10	6	10	4	4	[illegible]
53	Гр. дѣти Воспитат. дом. (Maison des enfants assistés)	—	4742	2822	212	196	230	223	365	316	219	344	198	184	189	[illegible]
54	Всего	1617733	41853	41940	3313	3156	3384	3341	3527	4048	4202	4279	3531	3098	2868	[illegible]

3. Умершіе въ Москвѣ по возрастамъ.
3. Décès à Moscou par groupes d'âge.

Возрастъ.	Населеніе по переписи 1912 г. Population (Récensement de 1912).	Число умершихъ. Nombre des décès. 1912	1913 г. Всего. N. absolus.	1913 г. На 100 смертн. p. 100 décès.	Январь. Janvier.	Февраль. Février.	Мартъ. Mars.	Апрѣль. Avril.	Май. Mai.	Іюнь. Juin.	Іюль. Juillet.	Августъ. Août.	Сентябрь. Septembre.	Октябрь. Octobre.	Ноябрь. Novembre.	Декабрь. Décembre.	L'age des décès.
Мужской полъ. Sexe masculin.																	
0–½ г.	9999	6286	5950	25.6	446	445	429	435	544	705	686	693	456	351	363	397	0–½ ans
½–1 »	8338	2336	2371	10.2	138	128	172	198	235	362	374	308	149	97	92	118	½–1 »
1–4 л.	51187	2666	3451	15.7	208	215	266	246	247	354	384	462	347	235	226	261	1–4 »
5–9 »	57250	408	475	2.0	37	33	34	44	31	35	43	48	49	45	38	38	5–9 »
10–14 »	68656	204	234	1.0	15	22	17	13	19	18	13	20	32	26	18	21	10–14 »
15–19 »	110201	414	396	1.2	28	37	34	31	37	25	39	30	38	27	32	38	15–19 »
20–29 »	244346	1574	1606	6.8	158	133	161	140	124	118	138	110	122	131	135	144	20–29 »
30–39 »	165463	2150	2173	9.4	192	176	203	184	183	148	164	166	176	218	181	182	30–39 »
40–49 »	94196	2239	2453	10.5	211	181	228	207	192	176	167	184	217	263	197	230	40–49 »
50–59 »	45450	1844	1970	8.5	203	183	171	161	179	130	124	148	171	166	145	190	50–59 »
60–69 »	15488	1195	1215	5.2	107	104	106	112	116	71	78	101	96	104	100	120	60–69 »
70–79 »	4406	578	586	2.5	51	60	56	46	52	41	35	50	61	38	46	50	70–79 »
80 и болѣе	848	176	160	0.7	13	17	13	15	13	10	8	17	13	8	18	15	80 et plus
Неизвѣстн.	2586	147	164	0.7	16	8	10	16	13	14	16	15	11	14	16	15	Age inconnu
Итого	878414	22217	23204	100	1815	1742	1900	1848	1985	2207	2269	2352	1938	1723	1606	1819	Total
Въ томъ числѣ дѣтей Восп. Дома (0–1 г.) / Y compris les pupilles de la Maison des enfants assistés.		1291	1477	6.4	111	111	122	120	193	166	107	179	98	99	97	74	
Женскій полъ. Sexe féminin.																	
0–½ г.	9773	5092	5055	27.0	359	344	393	371	472	567	563	625	415	318	291	337	0–½ ans
½–1 »	8148	2079	2213	11.8	111	121	139	192	196	351	358	289	166	113	87	90	½–1 »
1–4 л.	51491	2554	3219	17.2	207	216	234	214	241	335	383	390	320	232	220	227	1–4 »
5–9 »	59425	347	407	2.2	28	29	39	38	29	46	42	34	42	28	21	31	5–9 »
10–14 »	59513	157	164	0.9	19	19	14	16	20	12	6	14	14	10	7	13	10–14 »
15–19 »	76814	239	269	1.4	33	18	19	20	19	13	13	20	31	31	26	26	15–19 »
20–29 »	173439	933	953	5.1	79	82	78	85	68	79	75	69	93	72	87	86	20–29 »
30–39 »	123644	946	1027	5.5	87	82	86	80	80	68	69	97	86	107	97	88	30–39 »
40–49 »	80510	1086	1103	5.9	114	101	99	86	86	66	84	76	92	117	92	90	40–49 »
50–59 »	49990	1156	1232	6.5	124	113	97	114	109	82	109	85	87	111	95	106	50–59 »
60–69 »	29429	1411	1428	7.6	155	117	131	135	117	93	123	98	101	109	125	124	60–69 »
70–79 »	12073	1133	1195	6.4	129	124	117	100	71	95	75	88	102	92	85	117	70–79 »
80 и болѣе	3021	486	427	2.3	51	44	34	38	31	28	31	37	39	34	23	37	80 et plus
Неизвѣстн.	2049	45	44	0.2	2	4	4	4	3	6	2	5	5	1	6	2	Age inconnu
Итого	739319	17664	18736	100	1498	1414	1484	1493	1542	1841	1933	1927	1593	1375	1262	1374	Total
Въ томъ числѣ дѣтей Восп. Дома (0–1 г.) / Y compris les pupilles de la Maison des enfants assistés.		1150	1345	7.2	101	85	108	103	172	150	112	165	100	85	92	72	
Оба пола. Les deux sexes.																	
0–½ г.	19772	11378	11006	26.2	805	789	823	806	1016	1272	1249	1318	871	669	654	734	0–½ ans
½–1 »	16486	4415	4584	10.9	249	249	311	390	431	713	732	597	315	210	179	208	½–1 »
1–4 л.	102678	5220	6670	16.0	415	431	500	460	488	689	767	852	667	467	446	488	1–4 »
5–9 »	116675	755	882	2.1	65	62	73	82	60	81	85	82	91	73	59	69	5–9 »
10–14 »	128169	361	398	0.8	34	41	31	29	39	30	19	34	46	36	25	34	10–14 »
15–19 »	187015	653	664	1.6	61	55	52	51	56	38	52	50	69	58	58	64	15–19 »
20–29 »	417785	2507	2559	6.1	229	215	239	225	192	197	213	179	215	203	222	230	20–29 »
30–39 »	289107	3096	3200	7.8	279	258	289	264	263	216	233	263	262	325	278	270	30–39 »
40–49 »	174706	3325	3556	8.2	325	282	327	293	278	242	251	260	309	380	289	320	40–49 »
50–59 »	95440	3000	3202	7.9	327	296	268	275	288	212	233	233	258	277	239	296	50–59 »
60–69 »	44917	2606	2643	6.3	262	221	237	247	233	164	201	199	197	213	225	244	60–69 »
70–79 »	16479	1711	1781	4.2	180	184	173	146	123	136	110	138	163	130	131	167	70–79 »
80 и болѣе	3869	662	587	1.4	64	61	47	53	44	38	39	54	52	42	41	52	80 et plus
Неизвѣстн.	4635	192	208	0.5	18	12	14	20	16	20	18	20	16	15	22	17	Age inconnu
Итого	1617733	39881	41940	100	3313	3156	3384	3341	3527	4048	4202	4279	3531	3098	2868	3193	Total
Въ томъ числѣ дѣтей Восп. Дома (0–1 г.) / Y compris les pupilles de la Maison des enfants assistés.		2441	2822	6.1	202	196	230	223	365	316	209	344	198	184	189	146	

VIII. Движенiе больныхъ въ больницахъ гражданскаго вѣдомства за 1913 и 1912 гг. Mouvement des malades dans les hôpitaux civils, 1913 et 1912.

Больницы.—Hôpitaux.	Число штатныхъ кроват. Nombre réglementaire de lits.	Число больныхъ.—Nombre des malades. Къ началу года. Au commenc. de l'année. м. m.	ж. f.	Прибыло. Entrés. м. m.	ж. f.	Выбыло. Sortis. м. m.	ж. f.	Умерло. Décédés. м. m.	ж. f.	Къ концу года. A la fin de l'année. м. m.	ж. f.	Об. п. les deux sexes.	Число отказовъ въ годъ. Nombre de malades refusés pendant l'année. Всего. Total.	Въ т. ч. за неимѣнiемъ мѣста. Y c. faute des…
Городскiя больницы. Hôpitaux municipaux.														
1. Им. Пирогова (1-я Городская).	648	436	289	6046	3952	5427	3612	569	338	486	291	777	6548	5214
2. Щербатовская (2-я Городская)	507	259	199	4098	2661	3441	2300	634	366	282	194	476	2086	3[illegible]
3. Шаболовское отд. для хрон. б	150	64	84	118	81	86	41	31	40	65	84	149	—	—
4. Старо-Екатерининская	852	445	551	5978	6182	4927	5401	1035	780	461	552	1013	12083	8625
5. Яузская	622	349	157	4872	2436	3788	1980	1021	410	412	203	615	5945	2938
6. Басманная	410	432	140	3921	2423	3352	2142	593	226	408	195	603	2647	1444
7. Сокольническая.	505	235	212	4402	3726	3959	3458	447	296	231	184	415	2009	1652
8. Имени Солдатенкова	402	180	143	2547	2325	2129	2019	347	231	251	218	469	2201	1333
9. При городск. Общинѣ «Утоли моя печали»	130	12	44	503	648	419	585	52	52	44	55	99	—	—
10. Св. Владимiра дѣтская . . .	315	146	158	1865	1713	1574	1510	297	232	140	129	269	1771	1130
11. Им. Морозова дѣтская	340	167	174	3504	3393	2868	2878	601	500	202	189	391	1021	883
12. Им. Алексѣевыхъ глазная . .	68	30	37	383	424	388	418	—	—	25	43	68	186	184
13. Им. Тимистера для послѣродовыхъ больныхъ.	34	—	20	—	652	—	549	—	95	—	28	28	7	7
14. Мясницкая для сиф. и венер. б.	409	185	168	1654	1440	1612	1472	5	9	222	127	349	5106	4934
15. Преображенская психiатрич. .	510	379	253	287	168	178	108	95	43	393	270	663	55	55
16. Им Алексѣева психiатрическ.	508	383	401	626	409	489	351	107	81	413	378	791	133	—
17. Им. Бахрушиныхъ для хрон. б	214	104	111	1063	970	809	786	246	173	112	122	234	776	363
18. Медвѣдниковская для хрон. б.	181	80	72	222	252	203	237	21	11	78	76	154	—	—
19 Покровская для хронич. больн.	90	—	83	—	111	—	49	—	67	—	78	78	—	—
20. Санат. для. туберк. больн. им. Н. Д. Четвериковой	25	1)—	—	102	—	72	—	3	—	27	—	27	54	48
21. Времен. отдѣл. при Голицын. б	—	2)—	—	143	124	82	65	30	20	31	39	70	—	—
Итого Total. 1913.	6920	3886	3296	42334	34090	35803	29961	6134	3970	4283	3455	7738	42628	28841
Итого Total. 1912.	6728	3720	3265	38516	30660	32776	27005	5574	3624	3886	3296	7182	39494	25906
Больницы другихъ вѣдомствъ Autres.														
22. Император. Екатерининская .	226	39	31	660	434	583	392	76	44	40	29	69	966	45
23. Шереметевская.	82	28	36	450	477	417	467	34	12	27	34	61	1234	539
24. Императора Александра III .	308	224	81	3933	2064	3829	2032	119	11	209	102	311	—	—
25. Марiинская.	275	85	98	1030	1072	917	987	100	90	98	93	191	1783	1301
26. Императора Павла I.	177	75	82	1046	1081	869	954	182	121	70	88	158	99	—
27. Голицынская	96	79	44	1186	786	1071	721	98	63	96	46	142	—	—
28 Дѣтская св. Ольги	40	14	19	270	165	244	153	21	9	19	22	41	506	55
29. Дѣтская Софiйская	100	45	39	676	503	598	460	77	46	46	36	82	705	208
30. Александровская Купеч. Общ.	150	46	90	390	595	311	486	78	120	47	79	126	325	75
31. Глазная	95	28	9	670	547	658	533	2	—	38	23	61	—	—
32. Тюремная.	400	386	49	2774	433	2620	408	132	5	408	69	477	24	24
Итого. Total. 1913.	1949	1049	578	13085	8157	12117	7593	919	521	1098	621	1719	5642	2247
Итого. Total. 1912.	1949	1068	474	12234	7293	11396	6748	857	441	1049	578	1627	?	?
Всего. Totaux. 1913.	8869	4935	3874	55419	42247	47920	37554	7053	4491	5381	4076	9457	48270	31088
Всего. Totaux. 1912.	8677	4788	3739	50750	37953	44172	33753	6431	4065	4935	3874	8809	—	—

1) Открытъ съ марта с. г.
2) Было открыто съ марта по iюнь и съ октября по декабрь.

IX. Центральная прачечная за 1913 и 1912 гг.—Blanchisserie centrale et étuve municipale 1913 et 1912.

Годы. Anneés.	Всего было бѣлья: Выстирано. Linge lavé.	Продезинфиц. Linge desinfecté.	Доходы. Recettes.	Расходы. Dépenses.	Чистая прибыль. Produit net.
	Пудовъ. — (Poudes).		Рублей.—Roubles.		
1913	163641	32801	171921	162131	9790
1912	152261	34253	174643	146292	28351

X. Свѣдѣнія о городскихъ благотворительныхъ учрежденіяхъ за 1913 годъ. Assistance publique municipale en 1913.

№	Наименованіе учрежденій.	Число штатныхъ мѣстъ. Nombre réglementaire de places.	Состояло къ 1 января 1913 года. Existant au 1 janvier 1913.			Поступило. Entrés.		Выбыло. Sortis.		Умерло. Décédés.		Осталось къ 1 января 1914 года. Restant au 1 janvier 1914			Noms des établissements.	№
			м. п. s.m.	ж. п. s. f.	об. п. total	м. п. s.m.	ж. п. s. f.	м. п. s.m.	ж. п. s. f	м. п. s.m.	ж. п. s. f.	м. п. s.m.	ж. п. s. f.	об п. Iotal		
	Богадѣльни.														Hospices.	
1	Екатерининская	} 1277	308	881	1189	31	293	3	16	60	154	276	1004	1280	Hospice Catherine.	1
2	Демидовская														» Démidoff.	2
3	Им. бр. Боевыхъ	304	120	180	300	18	13	—	2	19	10	119	181	300	» des frères Boïeff.	3
4	» Гееръ	100	44	56	100	5	3	2	—	5	4	42	55	97	» Gueier.	4
5	» И. и А Медвѣдниковыхъ	68	34	34	68	8	11	7	10	1	1	34	34	68	» Medwednikoff.	5
6	» Е И. Любимовой.	61	—	61	61	—	5	—	4	—	—	—	62	62	» Lubimoff.	6
7	» Е. и В. Поповыхъ	58	—	57	57	—	5	—	3	—	4	—	55	55	» Popoff.	7
8	Елизав. при с. Тихвинскомъ	28	—	28	28	—	2	—	2	—	2	—	26	26	» Elisabeth.	8
9	Им. И. А. Лямина	29	—	29	29	—	5	—	5	—	—	—	29	29	» Liamin.	9
10	» К. Т. Солдатенкова	100	20	73	93	1	1	—	—	1	1	20	73	93	» Soldatenkoff.	10
11	» С. и А. Тарасовыхъ	150	39	102	141	3	7	4	1	4	4	34	104	138	» Tarassoff.	11
12	Стран. д. им. Ахлебаева	30	12	8	20	569	604	570	602	—	—	11	10	21	Asile Akhlebaieff pour les voyageurs indigents.	12
13	Им. А. И. и А. К Колесовыхъ	70	—	—	—	—	64	—	2	—	2	—	60	60	Hospice Kolessoff.	13
	Итого по богадѣльнямъ.	2275	577	1509	2086	635	1013	586	647	90	182	536	1693	2229	Total.	
	Дома призрѣнія для неизлѣчимыхъ больныхъ.														Maisons de retraite.	
1	Им. Горихвостова	56	10	41	51	3	9	—	2	—	1	13	47	60	Mais. de retr. Gorikhwostoff	1
2	» бр. Бахрушиныхъ	200	78	117	195	19	23	—	2	26	18	71	120	191	Des fr. Bakhrouchine.	2
3	Убѣжище въ память Свящ: Короновенія	247	117	124	241	97	81	65	51	25	32	124	122	246	Du Couronnement.	3
4	Им. И. Д. Баева старш.	200	103	92	195	74	42	58	28	20	17	99	89	188	I. D. Baïeff Ainé.	4
5	» А. К. Рахмановой.	65	30	33	63	12	26	10	9	2	16	30	34	64	Rakhmanoff.	5
	Итого по домамъ призрѣнія	768	338	407	745	205	181	133	92	73	84	337	412	749	Total.	
	Дѣтскіе пріюты.														Orphelinats et asiles d'enfants municipaux.	
1	Сирот. д. им. В. Мазурина.	110	54	54	108	9	4	20	10	—	—	43	48	91	Orphelinat Mazourine.	1
2	Им. бр. Бахрушиныхъ	150	153	—	153	25	—	18	—	—	—	160	—	160	» des fr. Bakhrouchine	2
3	Город. убѣж. для сиротъ	60	19	40	59	3	5	2	5	—	—	20	40	60	Asile d'orphelins.	3
4	Убѣжище Ляминыхъ	60	34	28	62	5	7	8	5	—	—	31	30	61	Orphelinat Liamine.	4
5	Сиротск. пріютъ при город. общ. с. м. «Утоли моя печали»	60	—	60	60	—	9	—	9	—	—	—	60	60	» annexé a la commun. municip. du Charité.	5
	Итого по дѣтск. пріютамъ.	440	260	182	442	42	25	48	29	—	—	254	178	432	Total.	
	Дома безпл. и дешев. кварт.														Logements grat. et à bas prix	
1	Домъ безплат. кварт. им. бр Бахрушиныхъ:														Logements gratuits des frères Bakhrouchine:	
a)	комн. для вдовъ (включая семьи, родств. и прислугу)	450	—	1780	1780	—	252	—	246	—	—	—	1786	1786	chambres pour les veuves incl. les familles,	a)
b)	общежит. для учащ. женщ.	160	—	160	160	—	160	—	160	—	—	—	160	160	habit. coll. des femmes étud.	b)
c)	общежит. ученик. ремесл. училища	60	60	—	60	65	—	60	—	—	—	65	—	65	habit. coll. des elèves de l'ecol prof.	c)
2	Безплат. кварт. при домѣ призр. им. бр. Боевыхъ.	60	86	221	307	10	37	10	33	—	—	86	225	311	Log. grat. annexés á la mais. de retraite des frères Boïeff.	2
3	Безпл. кварт. при странно-пріимн. домѣ им Ахлебаева.	22	—	46	46	—	6	—	7	—	—	—	45	45	Logements gratuits annexés à l'asile Akhlebaïeff.	3
4	Пріютъ (безпл. кварт) для вд. и сир русск. худ им. П М. Третьякова:														Log. grat pour les veuves et les orph. des artistes russes Tretiakoff:	4
a)	квартиры	} 33	5	24	29	—	1	—	—	—	—	5	25	30	logements,	a)
b)	комнаты														chambres.	b)
5	Домъ дешев. кварт. им. Г. Г Солодовникова:														Logements à bas prix Solodovnikoff:	5
a)	въ квартирахъ	200	424	517	941	115	143	81	112	1	1	457	547	1004	logements.	a)
b)	въ комнатахъ.	1155	583	551	1134	283	136	276	132	—	—	590	555	1145	chambres.	b)
	Итого по домамъ безплатн. и дешев. квартиръ.	2140	1158	3299	4457	473	735	427	690	1	1	1203	3343	4546	Total.	

XI. Московская Городская посредническая контора за 1913 и 1912 гг.—Bureau de placement municipal, 1913 et 1912.

Годы. Années.	Записалось ищущихъ заработка. Nombre d'offres de travail.			Спросъ на трудъ. Nombre d'offres d'emploi.			Поступило на мѣста. Nombre des placements.		
	м. m.	ж. f.	Оба пола les deux sexes.	м. m.	ж. f.	Оба пола les deux sexes.	м. m.	ж. f.	Оба пола les deux sexes.
1913	10282	18303	28585	7931	24833	32764	4341	14105	18446
1912	8412	15834	24246	5562	19755	25317	2861	12934	15795

XII. Городской Домъ трудолюбія и Работный Домъ за 1913 г. Maison de travail et ouvro municipaux en 1913.

I. Свѣдѣнія о движеніи числа призрѣваемыхъ въ Домѣ трудолюбія и Работномъ домѣ. Donnés su le nombre des assistés.

	Домъ трудолюбія. Ouvroir municipal.			Сборное отдѣленіе Nouvellement arrivés.			Работный домъ Maison de travail.			Отдѣленіе для малолѣтнихъ. Division d'enfants		
	Муж. п. Hommes.	Жен. п. Femmes.	Оба п. Total.	Муж. п. Hommes.	Жен. п. Femmes.	Оба п. Total.	Муж. п. Hommes.	Жен. п. Femmes.	Оба п. Total.	Муж. п. Garçons	Жен. п. Filles.	Об. п. Total.
Состояло на 1 января 1913 (Existant au 1 janvier 1913)	1302	98	1400	121	7	128	547	110	657	183	21	204
Просило о пріемѣ лицъ (Nombre de postulants)	34665	1673	36338	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Доставлено въ Сборное отдѣленіе. (Nombre des individus amenés par la policeá «la division des nouvellement arrivés»).	—	—	—	4504	605	5109	—	—	—	—	—	—
Принято (placés)	15330	782	16112	—	—	—	2254	304	2558	215	63	278
Въ томъ числѣ явившихся въ 1-й разъ (y compris pour la première fois)	—	—	8004	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Выбыло (Sortis)	15148	766	15914	4505	604	5109	2365	329	2694	228	56	284
Состоитъ на 1 января 1914 (Existant au 1 janvier 1914	1484	114	1598	120	8	128	436	85	521	170	28	198

II. Данныя о работахъ призрѣваемыхъ въ Домѣ трудолюбія и Работномъ Домѣ. Donnés sur le travaux des assistés dans la Maison de travail et dans l'ouvroir municipaux.

Категоріи призрѣваемыхъ. Catégories des assistés.	Число сутокъ призрѣнія Journées de séjour. Домъ трудолюбія. Ouvroir municipal.			Работный домъ. Maison de travail.			Всего. Total.		
	Мужч. Hommes.	Женщ. Femmes.	Об. пола. Total.	Мужч. Hommes.	Женщ. Femmes	Об. пола. Total.	Мужч. Hommes.	Женщ. Femmes.	Об. пола. Total.
1. Состоявшіе на призрѣніи (Individus assistés)	513047	39433	552490	99237	32794	132031	612284	72237	684521
2. Въ Сборномъ отдѣленіи (Nouvellement arrivés)	—	—	—	—	—	—	9897	1301	11198
3. Въ отдѣленіи для малолѣтнихъ (La division d'enfants)	—	—	—	—	—	—	64812	9373	74185
4. Состоящіе въ стороннихъ учрежденіяхъ, но числящіеся (Ind. assistés hors de l'établis. mais comptés parmi les clients):									
а) За домомъ (de la Maison)	5867	413	6280	1786	1873	3659	7653	2286	9939
б) За отд. для малолѣтнихъ (de la Division d'enfants)	—	—	—	—	—	—	1166	360	1526
Итого въ 1913 г. (Totaux pour 1912.)	518914	39856	558770	101023	34667	135690	695812	85557	781369
Тоже въ 1912 г. (Totaux pour 1912.)	544742	41834	586576	165679	45391	211070	710421	87225	797646
Въ томъ числѣ (y compris): призрѣвавшіеся (Individus assistés):									
5. Способные къ труду (Aptes au travail)	513047	39443	552490	74908	6650	81558	587955	46093	634048
6. Неспособные къ труду (Impropres au travail)	—	—	—	24329	26144	50473	24329	26144	50473
Работоспособные (Aptes au travail):									
7. Работавшіе (Ayant travaillé)	426665	33013	459678	53267	4807	58074	479932	37820	517752
8. Неработавшіе (N'ayant pas travaillé)	86382	6430	92812	21641	1843	23484	108023	8273	116296
9. Работавшіе въ самомъ заведеніи (Travaux dans l'établissement):									
а) въ мастерскихъ (dans les ateliers)	106203	5693	111896	19891	1012	20903	126094	6705	132799
b) для нуждъ дома (pour les besoins de l'établissement)	83543	27320	110863	27401	3795	31196	110944	31115	142059
90. Работавшіе внѣ заведенія (Travaux en dehors de l'établissement):									
а) для надобностей Городского Управленія (pour la Municipalité)	145972	—	145072	5184	—	5184	151156	—	151156
b) по частнымъ заказамъ (pour les particuliers)	90947	—	90947	791	—	791	91738	—	91738
11. Неработавшіе, по причинамъ (Sans travail à cause de):									
а) болѣзни (maladie)	—	—	14124	—	—	8709	—	—	22833
b) праздниковъ (jours de fêtes)	—	—	55145	—	—	10012	—	—	65157
c) отсутствія работы (manque de travail)	—	—	62	—	—	89	—	—	151
d) проч. причины (autres causes)	—	—	23481	—	—	4674	—	—	28155

Примѣчаніе. Въ Работный домъ доставляются лица, взятыя полиціей за прошеніе милостыни и праздношатательство; они поступаютъ въ Сборное отдѣленіе, гдѣ и находятся до разбора ихъ дѣла.

Въ Домъ Трудолюбія добровольно поступаютъ оставшіеся безъ работы.

Въ Отдѣленіе для малолѣтнихъ принимаются дѣти, какъ изъ числа задержанныхъ полиціей за нищенство, так и добровольно обращающіяся съ просьбой о призрѣніи.

Note. L'ouvroir municipal est un internat d'assistance pour les indigents sans travail. La maison de travail est u établissement correctionnel pour les mendiants; les individus arrêtés par la police à cause de mendicité et vagabondage sont inscrits provisoirement comme «nouvellement arrivés» (№ 2) jusqu'à la connaissance s'il y a lieu les interne comme assistés.

Dans la division d'enfants sont assistés les enfants arrêtés par la police à cause de mendicité et les enfants entré volontairement.

XIII. Городской Арестный домъ за 1913 г.—Maison d'arrêt en 1913.

Распредѣленіе арестованныхъ по полу.	Число арестованныхъ. Nombre des arrêtés.				Въ томъ числѣ поступило подъ арестъ. У compris.				Распредѣленіе арестованныхъ по срокамъ ареста. Arrêtés par termes.					Arrêtés par sexe.
	Сост. на 1 янв. 1913 г. Existant au 1 janvier 1913.	Поступило. Entrés.	Освобождено. Sortis.	Сост. на 1 янв. 1914 г. Existant au 1 janvier 1914.	Въ 1-й разъ la première fois.	Во 2-й разъ la seconde fois.	Въ 3-й разъ la troizième fois.	Въ 4-й и свыше разъ la quatrième fois etc.	До 3-хъ дней à 3 jours.	Отъ 3 до 7 дней de 3 à 7 jours.	Отъ 7 дн. до 3-хъ нед. de 7 jours à 3 semaines.	Отъ 3-хъ недѣль до 3-хъ мѣсяцевъ de 3 semaines à 3 mois.	Свыше 3 мѣсяцевъ 3 mois et au-dessus.	
Мужской полъ. . .	142	6557	6579	120	5122	1171	191	73	3507	1933	833	284	—	Sexe mascul.
Женскій полъ . .	18	908	915	11	685	172	36	15	465	257	136	48	2	Sexe fémin.
Оба пола . .	160	7465	7494	131	5807	1343	227	88	3972	2190	969	332	2	Les deux sexes.

XIV. Свѣдѣнія о городскихъ ночлежныхъ домахъ за 1913 и 1912 гг. Relevé des refuges de nuit municipaux en 1913 et 1912.

Ночлежные дома. Refuges de nuit.	Число ночлежниковъ. Nombre des admissions.				Среднее число ночлежник. въ день. Moyenne quotidienne.	Число отказовъ. Nombre des refuses.	Расходы (въ руб.). Dépenses. (Roubles).
	Мужчинъ. Hommes.	Женщинъ. Femmes.	Дѣтей. Enfants.	Всего. Total.			
1. Имени К. В. Морозова	391324	82992	1791	476107	1304	14356	13607
2. » Ф. Я. Ермакова	470458	29404	3361	503223	1378	8529	66152
3. Въ Трифоновскомъ пер.	164542	—	813	165355	452	9315	10638
4. » Покровскомъ пер.	253340	—	—	253340	694	14231	6913
5. » Ново-Песковскомъ пер.	241727	—	—	241727	662	7180	10552
6. Близъ Александровскаго вокзала	203291	21738	1523	226552	620	2212	12964
Итого Total 1913	1724682	134134	7488	1866304	5110	55823	120826
Итого Total 1912	1670852	135334	4016	1810202	5028	—	109607

XV. Дѣятельность Городского Ломбарда за 1913 и 1912 гг. Caisse municipale des prêts sur gages, 1913 et 1912.

Обозначеніе операцій.—Désignation des opérations.	1913 г.		1912 г.	
	Число залоговъ. Articles.	На сумму (рублей). Sommes (Roubles).	Число залоговъ. Articles.	На сумму (рублей). Sommes (Roubles).
1. Выдано ссудъ (Engagements et renouvellements).	633898	7613762	565900	6790105
Въ томъ числѣ подъ закладъ (У compris):				
2. Золота, серебра и драгоцѣнныхъ камней (Objets en or, en argent et bijoux)	144014	3283885	129997	3160641
3. Носильнаго платья и домашнихъ вещей (Vêtements, linge, objets de ménage, etc.)	470356	3978532	434528	3526678
4. Роялей, мебели и экипажей (Pianos, meubles, voitures).	19528	361291	1375	102786
5. Выкуплено (Dégagements et renouvellements)	608707	7348795	537712	6335628
6. Предлагалось къ продажѣ съ аукціона (Adjudications aux enchères).	34923	542259	29052	405404
6 a) Продано съ аукціона. (Articles vendus)	25440	408000	22985	325250
6 b) Сумма, выданная въ ссуду подъ эти заклады съ наросшими % (Sommes prêtées et intérêts dus à la Caisse pour les articles vendus)	—	318214	—	248182
6 c) При аукціонѣ осталось за Ломбардомъ (Articles non vendus aux enchères.)	9483	262375	6049	184440

XVI. Свѣдѣнія о дѣятельности городскихъ водопроводовъ и канализаціи за 1913 и 1912 г. Fonctionnement des conduites d'eau municipales et égouts municipaux en 1913 et 1912.

Городской водопроводъ. Service municipale des eaux.

1. Число владѣній, въ которыя проведена вода изъ городского водопровода (Nombre des immeubles approvisionnés par les conduites d'eaux municipales).

На 1 января 1913 г. (Au 1 janvier 1913)—7.553
» 1 » 1914 » (» 1 » 1914)—8.197

2. Протяженіе сѣти трубъ (въ верстахъ) La longueur des conduites d'eau du service municipale (en verstes).

На 1 января 1913 г. (Au 1 jauvier 1913)—503
» 1 » 1914 » (» 1 » 1914)—545

3. Количество ведеръ доставленной воды (въ 1.000 вед.) Débit d'eau en védros (en 1.000 v.).

Мѣсяцы. Mois.	1913. Мытищенскій водопроводъ. Sonrces de Mytistchi.	1913. Москворѣцкій водопроводъ. Rivières de Mosc. (eaux filtrées).	1913. Всего. Total.	1912. Всего. Total.
Январь (Janvier)	46031	195824	241855	220176
Февраль (Février)	42798	182699	225497	211443
Мартъ (Mars)	68802	186233	255035	219283
Апрѣль (Avril)	59494	180127	239621	216631
Май (Mai)	66917	204214	271131	234856
Іюнь (Juin)	56383	188308	244691	223316
Іюль (Juillet)	55106	202184	257290	240482
Августъ (Août)	59339	212937	272276	241818
Сентябрь (Septembre)	57328	220920	278248	239970
Октябрь (Octobre)	54518	223571	278089	242659
Ноябрь (Novembre)	58049	219322	277371	231473
Декабрь (Décembre)	79200	191970	271170	235482
Итого (Total)	703965	2408309	3112274	2757589
Средн. за сутки (Moyen. par jour)	1929	6598	8527	7534

Результаты эксплуатаціи.

Résultats d'exploitation.

Годы. Années.	Доходы. Recettes.	Расходы.—Dépenses: По эксп. предпр D'exploitation.	Расходы.—Dépenses: Платежи по займ. Payment des intérets	Расходы.—Dépenses: Всего. Total.	Чистая прибыль. Produit net.
1913	4007258	1659680	1616619	3276299	730959
1912	3528081	1389915	1578811	2968726	559355

Городская канализація. Egouts municipaux.

1. Число владѣній, присоединенныхъ къ канализаціи. (Nombre des immeubles desservis par l'écoulement direct à l'égout).

На 1 января 1913 г (Au 1 janvier 1913)—5.896, сверхъ того 40 обществ. писсуар и 9 ретир.
На 1 января 1914 г. (Au 1 janvier 1914 — 6.533, сверхъ того 43 обществ. писсуар. и 11 ретир.

2. Длина уличной сѣти трубъ (въ верстахъ) La longueur d'égouts de Moscou (en verstes).

На 1 января 1913 г. (Au 1 janvier 1913)—343,8
» 1 » 1914 » (» » 1914)—371,4

3. Количество сточныхъ водъ, переданныхъ на поля орошенія (въ 1.000 вед.).—Quantités d'eaux refoulées sur les champs d'épandage (en 1.000 v.)

Мѣсяцы. Mois.	1913 г. Общее число (au total)	1913 г. Въ т. ч. нас. станц. (de ce nombre quantités refoulées par l'usine élevat.)	1912 г. Общее число (au total)	1912 г. Въ т. ч. нас. станц. (de ce nombre quantités refoulées par l'usine élevat.)
Январь (Janvier)	171062	94772	148321	84766
Февраль (Février.)	154682	87049	143519	79466
Мартъ (Mars)	185634	125610	120539	63299
Апрѣль (Avril)	165447	101435	130587	71173
Май (Mai)	173804	100331	150689	81356
Іюнь (Juin)	164326	94167	138846	71910
Іюль (Juillet)	171328	94872	148339	79237
Августъ (Août)	181171	105453	159918	88531
Сентябрь (Septembre)	193759	123923	167011	99742
Октябрь (Octobre)	195161	122912	169124	97536
Ноябрь (Novembre)	192636	122185	164181	92938
Декабрь (Décembre)	186960	109816	163588	94684
Итого (Totaux)	2135970	1282525	1804662	1004638
Средн. за сутки (Moyen. par jour)	5852	3513	4931	2745

4. Число вывезенныхъ возовъ домашнихъ отбросовъ, (Nombre des chariots des ordures ménagères enlevées pendant)

въ 1913 . . . . 520.942
» 1912 . . . . 455.841

Средній вѣсъ мусора, отвозимаго на 1 возу (Poid des ordures transportées en moyenne, par chariot) 28.5 п. (poudes).

Результаты эксплуатаціи.
Résultats d'exploitation.

Годы. Années.	Доходы. Recettes.	Расходы — Dépenses: По эксп. предпр. D'exploitation.	Расходы — Dépenses: Платежи по займ. Payment des intérets	Прибыль, отчисл. на пог. дефиц. прежн. лѣтъ. Produit net *).
1913	2938212	1760213	1014615	163384
1912	2684271	1405707	936070	342494

XVII. Ассенизаціонный обозъ за 1913 и 1912 гг. Entrperise de vidange, 1913 et 1912.

Годы. Années.	Колич вывез. неч. изъ владѣн.—Extraction de vidange des immeubles: Частныхъ. Privés. Парныхъ бочекъ. Nombre de tonneaux à 2 chevaux.	Частныхъ. Privés. Парныхъ ящиковъ. Nombre de chars à 2 chevaux.	Городскихъ. Municipaux. Парныхъ бочекъ. Nombre de tonneaux à 2 chevaux.	Городскихъ. Municipaux. Парныхъ ящиковъ. Nombre de chars à 2 chevaux.	Доходы. Recettes.	Расходы. Dépenses.	Чистая прибыль. Produit net.
1913	16637	764	43933	6314	161733	153590	8143
1912	15967	1115	42702	7273	165090	154066	11024

*) Produit net compté dans l'amortissement du deficit des années précedentes.

XVIII. Свѣдѣнія о дѣятельности Газоваго завода за 1913 и 1912 гг. Usine municipal à gaz, 1913 et 1912.

	На 1 января 1913г. Au 1 janvier 1913.	На 1 января 1914 г. Au 1 janvier 1914.
Общая длина магистралей (въ верст.).—La longueur des conduits (en verstes)	286	292
Число абонентовъ.—Le nombre d'abonnés	7.572	8.966

Мѣсяцы. Mois.	Производство.—Production. Газа (въ 1000 куб. ф.) Gaz (1000 fouts cubes).	Кокса. Coque. (Тыс. пуд.—1.000 Poudes.)	Смолы каменно-угольной. Goudron de houille (Тыс. пуд.—1.000 Poudes.)	Смолы водян. газа. Goudron du gaz à l'eau carboné. (Тыс. пуд.—1.000 Poudes.)	Нашатырнаго спирта. Ammonique. (Тыс. пуд.—1.000 Poudes.)	Потребленіе газа въ 1000 куб. фут.—Consommation du gaz (1000 fouts cubes). Городскія учрежденія. Etablissements municipaux.	Уличное освѣщеніе. Eclairage des voies publiques.	Частное потребленіе. Consommation privée. Освѣщеніе. Eclairage.	Техническ. цѣли. Pour les usines et fabriques.	Отопленіе. Chauffage.	Потребленіе Газоваго завода. Consommation de l'usine à gaz.	Потеря газа. Pertes du gaz.	Итого. Total.
Январь. (Janvier)	62262	222	9	3	2	896	16562	13538	10516	10347	1207	9334	62400
Февраль. (Février)	51151	198	8	2	1	1031	12797	10019	11752	10729	1139	2419	49886
Мартъ. (Mars)	53159	187	8	3	1	817	11268	6850	10874	9565	1015	11140	51529
Апрѣль. (Avril)	37926	119	5	2	2	711	7684	5145	8127	9587	908	5233	37395
Май. (Mai)	34394	106	4	2	1	645	4881	3740	8692	7035	750	8501	34244
Іюнь (Juin)	27196	92	4	1	—	475	2978	2705	9191	4412	693	6672	27126
Іюль. (Juillet)	30517	101	4	2	—	435	5217	2753	9999	4417	801	7455	31077
Августъ. (Août)	38642	125	5	2	1	448	10018	3570	9462	5217	862	9135	38712
Сентябрь. (Septembre)	53208	170	7	3	1	616	13819	6671	10912	10814	1181	8975	52988
Октябрь. (Octobre)	67808	222	9	3	2	727	17949	9643	12649	14058	1299	11253	67578
Ноябрь. (Novembre)	73167	233	10	3	1	845	19387	11568	13294	15697	1431	11180	73402
Декабрь. (Décembre)	75564	250	10	3	2	933	20430	11371	12737	16425	1469	12339	75704
1913	604994	2025	83	29	14	8579	142990	87573	128205	118303	12755	103636	602041
1912	551420	2123	89	42	14	7553	122820	125390	111027	72446	11604	96646	547486

Результаты эксплуатаціи за 1913 и 1912 гг.—Résultats d'exploitation en 1913 et 1912.

Годы. Années.	Доходы. Recettes.	Расходы—Dépenses. По эксплуатаціи всего предпріятія. D'exploitation.	Платежи по займамъ. Payement des intérets.	Всего. Total.	Чистая прибыль. Produit net.
1913	1908251	1762623	114608	1877231	31020
1912	1935554	1570120	203553	1773673	161881

XIX. Городская хлѣбопекарня за 1913 и 1912 гг.—Boulangerie minicipale, 1913 et 1912.

	Выпечено пудовъ. Pain cui.	Средняя—Moyenne. Стоимость 1 п. муки (коп). Prix d'un poude de la farine (cop.).	Стоимость 1 пуда хлѣба себѣ (коп.) Prix de revient (cop.).	Продажная цѣна (коп.) Prix de la vente (cop.).	
Ржаной кислый хлѣбъ	63.727	72,5	88,5	90,7	Pain de seigle 1 qual.
» кисло-сладкій хлѣбъ.	46.473	80,3	98,7	105	» » 2 »
Пеклеванный	18.445	96,4	121,9	125	» » » de farine. de choix.
Ситный	5.704	148,2	179,9	182,8	Pain blanc.
Булки	17.585	176,0	223,3	227,8	Pain blanc.
Французскіе хлѣбы	18.141	222,9	278,2	283,5	Pain blanc.
Итого Total 1913	170.075	—	—	—	
Итого Total 1912	142.929	—	—	—	

Результаты эксплуатаціи за 1913 и 1912 гг.—Résultats d'exploitation en 1913 et 1912.

Годы. Années.	Доходы. Recettes.	Расходы. Dépenses.	Чистая прибыль. Produit net.
1913	239149	238251	898
1912	205022	201575	3447

XX. Городской скотопригонъ и бойни за 1913 и 1912 гг.
Marché aux bestiaux et abattoir municipaux, 1913 et 1912.

Мѣсяцы.—Mois / Родъ скота — Espèces du betail.	Январь. Janvier.	Февраль. Février.	Мартъ. Mars.	Апрѣль. Avril.	Май. Mai.	Іюнь. Juin.	Іюль. Juillet.	Августъ. Août.	Сентябрь. Septembre.	Октябрь. Octobre	Ноябрь. Novembre.	Декабрь. Décembre.	Итого за 1913 г. Total 1913	Итого за 1912 г. Total 1912.
I. Пригонъ скота въ Москву.— Introductions du bétail.														
1. Число головъ.— Nombre d'animaux.														
Быки степные.—Boeufs de steppe	23374	16131	10221	17918	28753	22232	28871	27110	30333	23674	21956	17168	267741	270208
» русскіе. — » du lieu	5	3	24	19	27	33	65	106	149	89	20	19	559	246
Коровы степныя. Vaches de steppe.	2804	1316	874	1760	1449	1022	1532	3854	12003	19074	13442	5615	64745	43251
» русскія - » du lieu	298	250	553	172	223	220	124	161	313	358	442	468	3582	3368
Итого крупнаго скота.—Total gros bétail	26481	17700	11672	19869	30452	23507	30592	31231	42798	43195	35860	23270	336627	317073
Выростки Veaux broutiers	1	1	85	463	782	1338	1745	912	931	737	519	434	7948	3698
Телята. » de lait	1488	1544	1738	7590	7943	5291	5843	4618	3452	1999	1856	1583	44945	43102
Бараны Moutons.	—	41		1	385	2235	4911	5775	7099	4819	759	—	26025	23690
Свиньи.—Porcs	6453	4355	7434	6008	6343	5949	5778	6937	10438	8882	9827	6755	85159	79465
Поросята — Porcs de lait	1894	5510	23901	24566	43619	17675	5893	2153	2042	1226	528	106	129113	92111
Итого мелкаго скота.—Total autres espèces	9836	11451	33158	38628	59072	32488	24170	20395	23962	17663	13489	8878	293190	242066
II. Продажа скота. — Ventes du bétail.														
1. Число проданныхъ головъ.— Nombre d'animaux vendus à destination.														
Быки степные Boeufs de steppe { въ Москву—de Moscou.	23194	15991	10111	16374	26948	20171	26982	24037	28771	22822	20551	17029	252981	251580
Быки степные Boeufs de steppe { въ другіе города—des autr. villes.	131	—	83	842	1381	1678	2083	2003	1126	702	306	72	10407	13330
Быки русскіе Boeufs du lieu	5	3	24	19	27	33	65	106	149	89	20	19	559	246
Коровы степныя Vaches de steppe { въ Москву—de Moscou	2795	1315	874	1453	1333	829	1279	3010	11064	17716	12811	5587	60066	39433
Коровы степныя Vaches de steppe { въ другіе города—des autr. villes	4		1	201	160	113	246	551	1081	985	349	31	3722	3525
Коровы русскія.—Vaches du lieu.	298	249	552	172	223	220	124	161	313	358	442	468	3580	3367
Итого крупнаго скота.—Total gros bétail.	26427	17558	11645	19061	30072	23044	30779	29868	42504	42672	34479	23206	331315	311481
Выростки.—Veaux broutiers	1	1	86	463	481	1292	1689	886	899	767	519	434	7518	3698
Телята. — » de lait	1498	1558	1711	7180	7889	5532	5928	4703	3401	1990	1880	1599	44869	43015
Бараны.—Moutons	—	41	—	1	385	1880	3272	5637	5674	4931	730	—	22551	22046
Свиньи.—Porcs	6482	4326	6843	6053	6992	5168	6417	6799	10236	8868	9659	6965	84808	78907
Поросята Porcs de lait.	—	—	—	—	—	—	—	21	228	133	—	1	383	93
Итого мелкаго скота. Total autres espèces	7981	5926	8640	13697	15747	13872	17306	18046	20438	16689	12788	8999	160129	147759
2. Стоимость проданнаго скота въ рубляхъ.—Valeur en roubles.														
Быки степные Boeufs de steppe	2940349	2103296	1529508	2619242	4000905	2799731	3229703	3147976	3640856	2898392	2682210	2286233	33878401	30184633
» русскіе » du lieu	315	415	2084	1485	2675	2511	4060	6986	7258	5280	1480	1314	35863	17526
Коровы степныя —Vaches de steppe	239566	117903	104161	169122	157422	89141	114650	292180	961641	1357880	1133208	500620	5237494	3137481
» русскія. — » du lieu	17391	15627	37563	13189	16843	16650	8204	11739	18759	20080	27143	30008	233196	183566
Итого крупнаго скота —Total gros bétail	3197621	2237241	1673316	2803038	4177845	2908033	3356617	3458881	4628514	4281632	3844041	2818175	39384954	33523206
Выростки —Veaux broutiers	30	33	1987	9858	10190	27552	33030	20843	19435	17408	12268	9426	162060	77823
Телята — » de lait	55441	56760	57934	202712	220424	161844	180831	143659	119519	69462	69189	65928	1403703	1357491
Бараны Moutons	—	368	—	11	4033	18140	28944	52422	53403	45434	7241	—	209996	209622
Свиньи —Porcs	419444	294068	484611	414051	471234	358914	445487	472432	676249	528367	573853	429783	5568493	4674296
Поросята —Porcs de lait.	—	—	—	—	—	—	—	84	844	479	—	3	1410	232
Итого мелкаго скота. —Total autres espèces	474915	351229	544532	626632	705881	566450	688292	689440	869450	661150	662551	505140	7345662	6319464
3. Средняя цѣна штуки скота въ рубляхъ.—Prix d'une tête en roubles.														
Быки степные.—Boeufs de steppe	126	132	150	152	141	128	111	121	122	123	129	134	129	114
» русскіе — » du lieu	63	138	87	78	99	76	62	66	49	59	74	69	64	71
Коровы степныя.—Vaches de steppe.	86	90	119	102	105	95	75	82	79	73	86	89	82	73
» русскія — » du lieu	58	63	68	77	76	76	66	73	60	56	61	64	65	55
Итого крупнаго скота. Total gros bétail.	121	127	144	147	139	126	109	116	109	100	111	121	119	108
Выростки Veaux broutiers	30	33	23	21	21	21	19	24	22	23	24	22	22	21
Телята. — » de lait	37	36	34	28	27	29	31	31	35	35	37	41	31	32
Бараны —Moutons	—	9		11	10	10	9	9	9	9	10	—	9	10
Свиньи.—Porcs	65	68	71	[illegible]	67	69	69	69	66	60	59	62	66	59
Поросята. Porcs de lait.	-	—			-	—		4	4	4	—	3	4	2
Итого мелкаго скота —Total autres espèces.	60	59	63	46	45	41	40	38	43	40	52	56	46	43

Историческая ...блиотека

XX. Городской скотопригонъ и бойни за 1913 и 1912 гг. Продолженіе.

Marché aux bestiaux et abattoir municipaux, 1913 et 1912. Suite.

III. Убой скота.— Abattage.

Мѣсяцы.— Mois / Родъ скота — Espèces du bétail.	Январь Janvier.	Февраль Février.	Мартъ. Mars	Апрѣль Avril.	Май Mai	Іюнь. Juin	Іюль Juillet.	Августъ. Août	Сентябрь. Septembre.	Октябрь. Octobre.	Ноябрь Novembre	Декабрь. Décembre	Итого за 1913 г. Total 1913	Итого за 1912 г. Total 1912.
1. Число выпущенныхъ мясъ. — Nombre de pièces sorties.														
Быки степные.—Boeufs de steppe	23163	15697	10371	16320	25636	21409	26880	24067	28376	23206	20529	17016	252670	251330
» русскіе. — » du lieu	5	3	24	19	27	33	65	106	149	[illegible]	19	19	558	246
Коровы степныя.—Vaches de steppe	[illegible]	1288	895	1443	1270	883	1279	3005	10864	17880	12792	5576	59963	39344
» русскія. — » du lieu	298	249	552	168	203	238	125	159	312	358	442	466	3570	3364
Итого крупнаго скота.—Total gros bétail.	26254	17237	11842	17950	27136	22563	28349	27337	39701	41533	33782	23077	316761	294284
Выростки.—Veaux broutiers	1	1	86	463	481	1292	1689	886	898	767	519	434	7517	3698
Телята. — » de lait	1498	1558	1711	7180	7889	5531	5928	4703	3401	1990	1880	1599	44868	43011
Бараны.—Moutons		41		1	385	1880	3272	5635	5672	4930	730	-	22546	22045
Свиньи.—Porcs	6320	4198	6633	5840	6732	4964	6115	6561	9990	8677	9359	6791	82180	77392
Поросята.—Porcs de lait	—	—	—	—	—	—	—	21	228	133	—	1	383	93
Итого мелкаго скота.—Total autres espèces.	7819	5798	8430	13484	15487	13667	17004	17806	20189	16497	12488	8825	157494	146239
2. Ихъ вѣсъ въ пудахъ.— Poids en poudes.														
Быки степные.—Boeufs de steppe	352104	241469	174587	276839	414639	316902	372001	340074	411463	329433	295075	251841	3776427	3621072
» русскіе — » du lieu	81	61	398	305	379	456	609	1120	1430	817	250	222	6128	3445
Коровы степныя—Vaches de steppe	31866	14669	11273	17331	16552	10087	14076	30713	113872	178844	135715	61806	636804	409720
» русскія — » du lieu	3082	2531	5594	1779	2139	2389	1195	1604	2910	3592	4581	4750	36146	33797
Итого крупнаго скота.—Total gros bétail.	387133	258730	191852	296254	433709	329834	387881	373511	529675	512686	435621	318619	4455505	4068034
Выростки.—Veaux broutiers	7	7	352	1699	1923	5199	7340	4847	4678	4048	2853	2244	35197	17048
Телята. — » de lait	4383	5184	5822	20271	23081	17214	19872	15199	12071	6344	6016	5564	141021	128025
Бараны.—Moutons	—	52	—	2	593	2879	4905	9194	10468	7792	1282	—	37167	40161
Свиньи.—Porcs	55067	36888	60878	52484	60659	43654	53178	55064	78379	65462	71379	53950	687042	627441
Поросята.—Porcs de lait		—		—			—	7	60	30	—	1	[illegible]	28
Итого мелкаго скота.—Total autres espèces.	59457	42131	67052	74456	86256	68946	85295	84311	105656	83676	81530	61759	900525	812703
3. Стоимость ихъ въ рубляхъ.— Valeurs en roubles														
Быки степные.—Boeufs de steppe	2256989	1564470	1185443	1901885	2848567	2192958	2481245	2210483	2604561	2108370	1885530	1647039	24887540	22331433
» русскіе.— » du lieu	405	318	2389	1585	2123	2739	3713	5712	7150	4087	1274	1219	32714	17368
Коровы степныя.—Vaches de steppe	186281	89335	75418	109879	108914	64660	85020	178751	655902	1003313	791221	377638	3726332	2226232
» русскія. — » du lieu	15409	13162	33563	9249	11977	14333	7292	8177	14549	17962	23363	26126	195162	171374
Итого крупнаго скота.—Total gros bétail	2459984	1667285	1296813	2022598	2971581	2274690	2577270	2403123	3282162	3133732	2701388	2052022	28841748	24746407
Выростки.—Veaux broutiers	30	33	1987	9858	10190	27552	33030	20813	19413	17408	12268	9426	162038	77823
Телята — » de lait	55441	56760	57935	202712	220424	161812	180831	143631	119499	69462	69189	65928	1403624	1357390
Бараны.—Moutons		368	—	11	4033	18140	28940	52406	53385	45116	7241	—	209440	209605
Свиньи.—Porcs	412416	287938	475257	405196	459717	348943	431046	461728	664928	520162	560760	422118	5450209	4612473
Поросята.—Porcs de lait	—	—	—	—	—			84	844	479		3	1410	232
Итого мелкаго скота.—Total autres espèces.	467887	345099	535179	617777	694364	556447	673847	678692	858069	652927	649458	497475	7227221	6257523
4. Средняя цѣна пуда (коп.).— Prix d'un poude (cop.).														
Быки степные.—Boeufs de steppe	641	648	679	687	687	692	667	650	633	640	639	654	659	617
» русскіе. — » du lieu	500	521	600	520	560	601	610	510	500	500	510	549	534	504
Коровы степныя.—Vaches de steppe	585	609	669	634	658	641	604	582	576	561	583	611	585	543
» русскія. — » du lieu	500	520	600	520	560	600	610	510	500	500	510	550	540	507
Итого крупнаго скота.—Total gros bétail.	635	644	676	683	685	690	664	643	620	611	620	644	647	608
Выростки.—Veaux broutiers	429	471	536	580	530	530	450	430	415	430	430	420	460	456
Телята. — » de lait	1265	1095	995	1000	955	940	910	945	990	1095	1150	1185	995	1060
Бараны.—Moutons		708	—	550	680	630	590	570	510	582	565		565	522
Свиньи.—Porcs	749	781	781	772	758	799	811	839	848	795	786	782	793	735
Поросята.—Porcs de lait	—	—			—	—	—	1200	1406	1597		300	1439	829
Итого мелкаго скота.—Total autres espèces.	787	819	798	830	805	807	790	805	812	780	797	806	803	770

Финансовые результаты эксплуатаціи городскихъ боенъ и скотопригоннаго двора за 1913 и 1912 гг.

Résultats d'exploitation en 1913 et 1912.

Годы—Années	Доходы. Recettes (en roubles).	Расходы — Dépenses (en roubles): Эксплуатаціонные, Salaires, matériel et travaux	Расходы — Dépenses (en roubles): На уплату % и погашеніе по займамъ.—Intérêts et amortissement des emprunts	Расходы — Dépenses (en roubles): Итого.—Totaux.	Чистый доходъ.—Produit net (en roubles)
1913	1,056 210	705.483	200.309	905 792	150.418
1912	962.303	543.509	200.136	743 645	218.658

XXI. Городской скотопригонъ —Пригонъ скота въ Москву.
Marché aux bestiaux municipal—Introductions du bétail.

Губерніи и районы.	Число головъ. Nombre d'animaux.									
	Крупный скотъ въ годы: Gros bétail en					Мелкій скотъ въ 1913 году: Autres espèces en 1913.				
	1913	1912	1911	1910	1909	Телятъ. Veaux de lait	Выростковъ. Veaux broutiers.	Барановъ. Moutons.	Свиней. Porcs.	Поросятъ. Cochons de lait.
Московская	4141	3644	4350	5254	4409	17359	686	—	2036	342
Владимирская	—	—	—	—	—	13575	45	1	384	78
Тверская	2203	—	—	—	—	538	10	—	237	—
Ярославская	—	—	—	—	—	12135	88	—	—	—
Калужская	8504	3504	2810	5494	4483	21	5218	—	1467	16
Смоленская	2242	1066	1030	3060	1974	22	38	—	400	73
Рязанская	4073	6777	7309	3606	1973	643	—	—	9112	6279
Тульская	7858	6034	4584	4157	3777	—	—	—	2222	98
Нижегородская	—	—	—	—	—	513	21	—	1232	82
Итого (Подмосковныя губ.)	27021	21025	20083	21571	16616	44806	6106	1	17090	6970
Новгородская	—	—	—	—	—	—	—	—	693	—
Тамбовская	9117	9144	10230	6052	5751	—	—	—	27950	3863
Пензенская	847	1631	1750	1200	1065	—	—	—	7683	370
Орловская	15635	7575	6688	8472	12378	—	2	—	3546	189
Курская	16296	14557	8009	7373	8798	1	—	—	9232	247
Воронежская	34117	27012	31195	25625	25409	—	32	2892	6265	79
Харьковская	42782	38366	38080	34664	39778	20	627	4571	2711	187
Итого (Средне-черноземныя губ.)	118794	98285	95952	83386	93179	21	661	7463	57387	564
Симбирская	1472	993	2030	122	736	—	—	—	851	51
Саратовская	50154	56377	39785	33883	22569	216	—	—	4507	21
Самарская	24153	31917	36935	19921	17508	1	—	—	1128	—
Уфимская	—	94	328	146	159	—	—	—	120	—
Оренбургская	12809	9655	23592	17657	4179	—	—	—	859	—
Астраханская	1566	6534	6737	2709	3721	—	—	9599	—	—
Итого (Восточныя губ.)	91154	105570	109407	74438	48872	217	—	9599	7465	26
Уральская область	18306	29593	36496	25987	17767	—	—	—	139	—
Акмолинская »	—	1059	587	1666	182	—	—	—	—	—
Тургайская »	652	1171	2115	195	164	—	—	—	—	—
Итого (Степныя г.)	18958	31823	39198	27848	18113	—	—	—	139	—
Екатеринославская	2048	859	1003	1376	2290	—	—	306	217	—
Таврическая	284	42	50	109	273	—	—	—	84	—
Область Войска Донск.	57213	42918	40194	44765	44168	—	928	7530	553	—
Итого (Новороссійскія губ.)	59545	43819	41247	46250	46731	—	928	7836	854	—
Полтавская	1437	1467	2829	3024	2327	—	—	—	571	—
Черниговская	6904	5424	4437	5916	5974	1	—	103	270	—
Кіевская	16	262	370	1178	858	—	—	—	145	4
Подольская	—	45	40	51	159	—	—	—	—	—
Итого (Малороссійскія губ.)	8357	7198	7676	10169	9318	1	—	103	986	4
Кубанская область	10166	6042	4486	8099	11885	—	—	917	560	—
Ставропольская	3629	3311	2627	3710	5220	—	—	102	63	—
Терская область	—	—	—	2	35	—	—	—	—	—
Итого (Кавказъ)	13795	9353	7113	11811	17140	—	—	1019	623	—
Всего. Totaux	337624	317073	320676	275473	249969	45045	7695	26021	85237	1292

XXII. Городскія желѣзныя дороги за 1913 и 1912 гг.—Tramways minicipaux en 1913 et 1912.

Длина эксплуатаціоннаго одиночнаго пути (въ верстахъ)—La longueur de la voie exploitées (en verstes)—259,31.

1. Вагоно-дни, выручка и число пассажировъ. 1. Voitures-jours, recettes et nombre de voyageurs transportés

№№ по порядку. Num. de ord.	Названіе линіи. Désignation des lignes.	Вагоно-дни.—Voitures-jours. При 1 смѣнѣ. A une équipe.	При 1½ смѣн. A 1½ équipes.	При 2 смѣн. A double équipe.	При 2½ см. A 2½ équipes.	Всего приведенные къ двумъ смѣн. Total.	Выручка отъ продажи билетовъ.—Argent retiré pour les billets delivrés (roubles). Всего. Total. рубли.	к.	Въ т. ч. перед. сообщ. въ %% къ общ. числу. Y compris les billets de correspond. %%.	Въ средн. на вагонъ, считая одну смѣну за ½ вагоно-дня. Moyen, par voiture compt. une équipe pour ½ de la voiturejour.	Число пассажировъ. Nombre de voyageurs transportés
1	Курско-Александ.	471	36	5099	—	5361,5	275319	31	12,57	51,35	5418051
2	Покровско-Мар.	1276	316	4631	—	5506	293195	61	11,04	53,25	5768785
3	Преображ. - Серп	2846	1376	2739	4902	11321,5	583338	78	9,38	51,52	11382205
4	Преобр.-Дорогом.	4624	3184	4062	4696	14632	802714	55	8,19	54,86	15717163
5	Преображ.-Садов.	216	512	7808	—	8300	440425	28	18,83	53,06	8656878
6	Петров.-Сокольн.	3460	4666	5454	5902	18061	1022909	12	8,45	56,64	19760114
7	Воробьевская.	445	80	739	—	1021,5	32905	41	0,16	32,21	657973
8	Вокзальная	938	536	2242	3406	7370,5	387456	66	18,63	52,57	7632240
9	Калуж.-Преобр.	1432	384	9006	—	10010	514927	92	6,41	51,44	10121377
10	Марьин.-Калужск.	2774	120	3686	3258	9235,5	461179	30	13,43	49,94	9002531
11	Ниж.-Кольцевая.	—	—	6428		6428	339029	31	14,94	52,74	6647903
12	Замоскв. - Петров.	890	—	7674	—	8119	425806	25	12,55	52,45	8348545
13	Таганско-Сокольн.	266	62	—	—	179,5	7677	83	9,62	42,77	150767
14	Царицын.-Таган.	38	2002	2396	3032	7706,5	376016	19	11,86	48,79	7306147
15	Спасско-Алексан.	1267	1012	7996	—	9388,5	486405	85	20,67	51,81	9547626
16	Арбатско-Винд.	846	4300	4021	4600	13419	710115	69	11,56	52,92	13840889
17	Бутырск. - Калуж.	229	722	6721	—	7377	401211	77	10,38	54,39	7879422
18	Виндавско-Сарат.	4	8	6049	—	6057	303229	88	13,11	50,06	5991475
19	Богородская.	658	—	1466	—	1795	77139	67	—	42,97	1492902
20	Нижегор.-Кольц.	—	—	907	—	907	40934	04	14,70	45,13	802755
21	Прѣсн.-Семенов.	1252	5266	4520	4662	14923	794247	97	11,90	53,22	15513534
22	Покровско - Преч.	226	208	365	476	1229	50492	97	15,29	41,08	973006
23	Цариц.-Лефортов.	2348	204	3694	4108	10156	497826	61	11,83	49,02	9703697
24	Прѣсн.-Саратов.	1633	2096	2187	4132	9740,5	497547	27	8,80	51,08	9649531
25	Елоховско-Екатер.	10	736	—	—	557	22998	91	17,56	41,29	456618
26	Бутырско-Рогож.	3646	3336	4065	4100	13515	670558	84	17,45	49,62	12997885
27	Петровско-Калан.	343	316	5941	1516	8244,5	453268	33	10,28	54,98	8886815
28	Спасско-Кожевн.	8	72	4624	—	4682	230371	73	11,85	49,20	4538366
29	Курско - Дорогом.	656	8	4813	—	5147	261154	75	13,24	50,74	5134878
30	Рогожск.-Марьин.	320	96	1005	—	1237	63606	61	12,42	51,42	1252122
31	Лубянско-Серпух.	8	458	—	—	347,5	12924	01	16,98	37,19	256729
32	Каланч.-Царицын.	918	1654	4866	—	6565,5	302536	38	13,30	46,08	5956302
33	Александ.-Серп.	2422	1877	9315	—	11933,75	617908	76	15,41	51,78	12167109
34	Бульв.-Кольцевая.	270	2982	7930	444	10856,5	640222	12	36,63	58,97	12737667
35	Садовая-Кольцев.	48	8043	11219	10512	30415,25	1726330	61	22,33	56,76	33785618
36	Солдатенк. вѣтка.	—	—	358	—	358	7923	87	89,49	22,13	157434
	За дни забаст. по всѣмъ линіямъ 19—25/IX	—	—	273	—	273	26714	86	—	97,86	529926
	Итого	36788	46668	154299	59746	282376,5	14858573	02	14,47	52,62	290822985
	Паровая	—	—	—	—	2977,5 доб. 428	109744	—	—	36,86	2471517
	Всего въ / Totaux en 1913	36788	46668	154299	59746	285782	14968317	02	14,37	52,10	293294502
	Всего въ / Totaux en 1912	37734	53006	138447	51178	264086	13600304	30	—	51,12	266358361

2. Распредѣленіе пассажировъ по мѣсяцамъ.—2. Répartition de voyageurs par mois.

Мѣсяцы. Mois.	Число пассажировъ. Nombre de voyageurs. 1913 г.	1912 г.	Мѣсяцы. Mois	Число пассажировъ. Nombre de voyageurs. 1913 г.	1912 г.
Январь (Janvier)	22607181	19891827	Августъ (Août)	24185348	21840853
Февраль (Février)	21879768	19397251	Сентябрь (Septembre)	21205700	24075359
Мартъ (Mars)	25602054	23071962	Октябрь (Octobre)	27498623	24699734
Апрѣль (Avril)	27199227	22407291	Ноябрь (Novembre)	26605983	23702921
Май (Mai)	26850302	24286997	Декабрь (Décembre)	26725396	24681902
Іюнь (Juin)	21985815	19585980	Итого (Totaux)	293294502	266358361
Іюль (Juillet)	20949105	18716284	Среднее / Moyenne за мѣс. (par mois)	24441208	22196530
			Среднее / Moyenne за день (par jour)	803547	727755

3. Результаты эксплуатаціи за 1913 и 1912 гг.—Résultats d'exploitation en 1913 et 1912.

Годы. Années.	Доходы. Recettes.	Расходы. Dépenses.	Валовая прибыль. Produit brut.	Уплата процентовъ и погашенія по строительному капиталу. Payement des intérêts et amortissement du fonds de construction.	Чистая прибыль. Produit net.
1913 г.	15388468,85	8547576,05	6840892,80	3545642,37	3295250,43
1912 г.	13937748,17	7552371,37	6385376,80	3365996,50	3019380,30

Обозначеніе предмета и единицы. Désignation des objets et de l'unité.	Средняя цѣна въ копѣйкахъ. Prix moyens en copecks. За каждый годъ. 1909	1910	1911	1912	1913	За 5 лѣтъ 1909—19[13]	Цѣны за 1913 годъ, въ копѣйкахъ. Prix en 1913, copecks. Высшая Maximum	Низшая Minimum	Среднія за каждый мѣсяцъ — Moyennes par mois. Январь Janvier	Февраль Février	Мартъ Mars	Апрѣль Avril	Май Mai	Іюнь Juin	Іюль Juillet	Августъ Août	Сентябрь Septembre	Октябрь Octobre	Ноябрь Novembre	Декабрь Décembre
А. Цѣны на Московскихъ биржахъ (за пудъ). Prix au bourses de Moscou (par poude)																				
I Хлѣбные товары Céréales																				
Пшеница перерод. Froment pererod	132	127	130	—	140	132	148	112	—	147	147	147	145	145	145	129	136	136	125	135
» горновка » gornowka	127	129	128		127	128	133	120	—	—	—	—	—	—		—	127	127	126	129
» русская. » russe	116	110	105	—	105	109	126	98		123	125	125	123	123		112	110	105	102	105
Рожь ведреная сухая тяжелая Seigle séché au vent	96	81	90	97	86	90	99	81	90	89	87	88	90	85	85	86	87	84	83	83
» » » легкая » » » » léger.	91	80	92	90	79	86	87	70	84	83	81	—		—		80	73	72		
Овесъ шастанный ведреный высокій. Avoine chastan 1-ère qualité	86	70	82	103	89	86	99	75	95	94	94	94	96	94	93	89	82	80	79	80
» » » средній. » » 2-ème »	82	66	78	98	90	83	94	70	91	90	88	89	92	89	87	83	75	74	74	76
» перерод » высокій. » pererod 1-ère »	81	66	77	98	85	[illegible]	95	72	89	89	89	88	92	89	88	87	77	76	77	78
» » » средній. » » 2-ème »	76	62	73	92	78	76	89	64	84	84	82	81	86	84	83	77	70	69	68	71
Горохъ крупный Викторія Pois Victoria	173	142	151	163	160	158	175	144	152	159	160	163	163	163	163	162	157	157	157	158
» средній Pois 2-ème qualité	144	115	117	132	136	129	145	124	138	136	135	138	138	138	133	138	136	135	135	135
» мелкій » 3-ème »	121	92	94	108	113	106	117	105	114	112	113	115	115	114	112	113	113	113	113	112
Мука пшеничная Farine de froment																				
Крупчатка Нижегородская 1-й сортъ De gruau de Nischny Nowgorod 1-ère qualité	246	223	247	262	255	247	260	245	258	257	257	257	257	257	257	254	252	252	250	250
Крупчатка Нижегородская 2-й сортъ. De gruau de Nischny Nowgorod 2-ème qualité	236	213	235	251	246	236	250	235	248	248	248	248	248	248	248	242	245	245	240	240
Крупчатка Саратовская 1-й сортъ. De gruau de Saratow 1-ère qualité	244	222	245	261	255	245	260	240	258	257	257	257	257	257	257	254	252	252	250	247
Крупчатка Саратовская 2-й сортъ. De gruau de Saratow 2-ème qualité	239	213	235	251	246	237	250	230	248	248	248	248	248	248	248	242	245	245	240	238
Крупка южная. Farine du Sud	205	180	192	205	207	198	220	170	208	210	210	210	210	210	210	210	204	205	199	194
Озимая Ростовская 0. Farine d'hiver de Rostow 0.	—	-	263	249	239	250	245	230	241	240	238	238	240	240	240	238	238	237	238	238
» » 1 » » » 1.	—		253	238	229	240	235	220	231	233	231	228	228	228	228	228	228	227	225	227
Первачъ яровой Саратовскій 1-й сортъ Farine de consommation de Saratow 1-ère qualité	220	182	208	227	217	211	225	210	225	225	225	219	215	215	215	213	213	213	213	213
Первачъ яровой Саратовскій 2-й сортъ. Farine de consommation de Saratow 2-ème qualité	208	167	192	212	203	196	210	195	210	210	210	207	205	205	205	203	195	195	195	195
Первачъ Курскій Farine de consommation de Koursk	202	181	196	210	203	198	210	190	208	208	208	204	203	203	203	203	203	202	199	196
» Южный. » » » du Sud	184	167	173	182	182	178	185	170	183	183	183	183	183	183	183	183	183	182	179	176
Мука ржаная Farine de seigle																				
Ведреная обдирная высокая Des grains décortiqués 1-ère qualité	124	107	114	124	117	117	124	111	118	117	117	117	119	119	118	118	118	116	115	114
» » средняя » » » 2-ème »	116	100	106	119	110	110	115	102	110	110	110	110	111	112	111	111	111	108	107	106
» обойная » Des grains non décortiqués 2-ème qualité	108	91	97	107	98	100	102	91	102	101	99	98	100	100	99	98	95	95	94	93
Ведреная сѣяная высокая. Séchée au vent blutée 1-ère qualité.	145	120	131	142	137	135	142	130	139	139	138	137	138	137	137	135	137	137	135	134
» » средняя » » » » 2-ème »	137	—	—	134	131	134	135	127	134	134	134	132	—		—			128	128	128
» отсѣвная высокая. » » » » 3-ème »	135	115	125	136	127	128	132	123	128	128	127	127	128	127	127	128	128	126	125	125
» » средняя. » » » » 4-ème »	124	106	116	134	122	120	125	114	123	125	124	122	—	—	-	—	—	—	120	120
Овинная отсѣвная высокая. Séchée à la grange 1-ère qualité.	.	--		145	140	142	146	135	136	136	136	138	143	145	143	142	142	141	140	139
» » средняя. » » 2-ème »		--	—	135	123	129	131	117	121	120	121	124	126	126	123	122	126	124	122	122
Гречневая мука манная 1-й сортъ. Farine de blé noir 1-ère qualité	249	213	202	228	214	221	220	205	213	214	—		—	—	—		.	—	—	—
Гречневая мука манная 2-й сортъ. Farine de blé noir 2-ème qualité	229	194	182	208	189	200	200	170	185	193	—	—		—	.	—	—	—	—	—
Гречневая крупа ядрица ведреная. Le gruau de blé noir séché au vent	149	125	122	138	141	135	151	134	136	136	136	137	138	—	—	—	143	148	147	144
Гречневая крупа ядрица овинная. Le gruau de blé noir séché à la grange	168	124	136	145	145	144	154	137	—	—	-	—	142	140	140	140	144	150	152	153
Пшено толченое Уральское. Gruau au millet d'Oural.	164	143	—	161	139	152	148	126	142	140	142	144	144	143	141	140	137	128	133	133
» » Оренбургское. » » d'Orenbourg	153	136	137	159	138	145	147	126	142	140	141	141	142	141	143	137	135	128	130	130
» » разныхъ линій 1-й сортъ Divers 1-ère qualité	129	113	131	169	135	135	142	123	138	135	138	135	135	135	134	133		—		
» » » 2-й » » 2-ème »			115	150	119	125	127	111	120	120	123	119	118	118	115	117				—
Масло подсол. вагон. высок. Huile de tourn (un wagon) 1-ère qualité				498	479	547	570	430	458	452	450	453	450	450	474	482	516	552	520	488
» » » средн. » » » 2-ème »	602	666	488	477	439	534	525	380	433	415	409	408	410	414	433	434	468	505	476	460
» » » низкое » » » 3-ème »					395	538	460	340	381	379	362	361	364	369	392	396	418	439	438	440
II Топливо и желѣзные товары Combustibles et fers.																				
Каменный уголь. Charbon mineral.																				
Донецкій рядовой паровичный Западнаго района. «Rjadowoi» du bassin Ouest-Donez	19½	19½	20	21	24	21	27	23¼	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24⅓	25½
Донецкій рядовой паровичный Центральнаго района. «Rjadowoi» du bassin Donez-Centre	19	19	19⅔	21⅓	23⅔	20	26	22¾	23½	23½	23½	23½	23½	23½	23½	23½	23½	23½	24	24¾
Донецкій кузнечный Западнаго района. «Kousnetchny» du bassin Ouest-Donez	22	22¾	23	24¼	30⅓	24	35	28¼	28¾	28¾	28¾	30½	30½	30½	30½	30½	30½	30½	31	33¼
Донецкій кузнечный Центральнаго района. «Kousnetchny» du bassin Donez-Centre	22	22¾	23	24	30¼	24	35	28	28½	28½	28½	30½	30½	30½	30½	30½	30½	30½	31	33¼

Обозначеніе предмета и единицы. Designation des objets et de l'unité.	Средняя цѣна въ копѣйкахъ. Prix moyens en copecks. За каждый годъ 1909	1910	1911	1912	1913	За ... лѣтъ 1909—1913	Цѣна за 1913 годъ, въ копѣйкахъ. Prix en 1913, copecks. Высшая Maximum.	Низшая Minimum.	Средняя за каждый мѣсяцъ. Moyennes par mois. Январь. Janvier	Февраль. Février	Мартъ Mars	Апрѣль Avril	Май. Mai.	Іюнь. Juin.	Іюль. Juillet	Августъ Août.	Сентябрь Septembre	Октябрь. Octobre.	Ноябрь Novembre.	Декабрь Décembre
Крупный для домашняго отопленія Западнаго района. Du bassin Ouest-Donez pour le chauffage des maisons	23	23 1/2	23 1/2	24	30	25	33	28	28 1/2	28 1/2	28 1/2	29		30 1/2	30 1/2	30 1/2	30 1/2	30 1/2	31	32
Крупный для домашняго отопленія Центр. района. Du bassin Donez-Centre pour le chauffage des maisons	22	22 3/4	23	24	30	26	33	28	28 1/2	28 1/2	28 1/2	29	—	30 1/2	30 1/2	30 1/2	30 1/2	30 1/2	31	32
Домбровскій кусковый De Dombrowa	26 1/8	25 1/2	25 1/2	29 1/4	36	28	40	34	34 1/2	34 1/2	34 1/2	34 1/2	34 1/2	34 1/2	34 1/2	39	39	39	39	36 1/4
Коксъ донецкій Центр. района литейный 1-й сортъ. Coque du bassin Donez-Centre 1-ère qualité	26	27	30 1/2	33 1/2	45 1/3	32	48	40	42 1/2	42 1/2	44	46 1/2	46 1/2	46 1/2	46 1/2	46 1/2	46 1/2	46 1/2	46 1/2	43
Коксъ донецкій Центр. района литейный 2-й сортъ. Coque du bassin Donez Centre 2-ème qualité	23	23 3/8	26 1/5	30	39	28	42	32	39 1/2	39 1/2	40	40 1/3	39	39	39	39	39	39	39	35
Нефть натуральная съ доставкой Naphte brute avec factage	49	43 2/3	51	64 1/4	75	56	82	65	79	79	79	70	66	65 1/2	69 1/3	77	81	81	79	72
Нефть натуральная наливомъ со складовъ. Naphte brute sans factage	46 1/2	41 1/2	49	62 1/4	73	54	80	63	77	77	77	68	64	63 1/2	67 1/3	75 1/8	79	79	77	70
Нефтяные остатки съ доставкой. Residus du naphte avec factage	44	38 2/3	47 1/4	60 2/3	70	52	77	60	75	75	75	65	61	60 1/2	64 1/2	72	76	76	73	65
Нефтяные остатки наливомъ со складовъ. Residus du naphte sans factage	42	36 2/3	45 1/3	57 1/2	68	50	75	58	73	73	73	63	59	58 1/2	62 1/2	70 1/3	74	74	72	63
Чугунъ литейный Fonte pour fondre	62	64 3/4	83 1/4	80	85 1/3	73	90	80	85	89	85	85	85	85	85	85	85	85	85	85
Желѣзо сортовое Fer maréchal	136	138	146 1/2	150 1/2	153 3/4	145	164	148	150 1/2	150 1/2	150 1/2	150 1/2	150 1/2	150 1/2	151 1/4	153 1/2	153 1/2	160	161 1/2	162 1/2
» котельное » en plaques	184	184	184	184	185 1/2	18[illegible]	199	179	184	184	184	184	184	184	184	184	184	192	194	194
» резервуарное. Fer en réservoir	169	169	169	169	171 1/8	169	179	169	169	169	169	169	169	169	169	169	169	177	179	179
» кровельное » » tôle	206	199 1/3	190 4/5	204	225	205	240	205	205	212	215	215	215	228 1/8	235	235	235	235	235	235
Желѣзныя балки. Poutres de fer	138 1/3	140 2/3	154 1/2	159 3/4	163 1/2	151	166	161	163 1/2	163 1/2	163 1/2	163 1/2	163 1/2	163 1/2	163 1/2	163 1/2	163 1/2	163 1/2	163 1/2	163 1/2
III Прочіе товары Autres marchandises																				
Сахаръ-песокъ. Sucre brut	477	470 1/3	448	446 1/3	467 2/3	462	485	445	477 1/2	475	477 1/2	480	481 1/2	482 1/2	481	461 3/4	452 3/4	446	446	450
Сахаръ рафинадъ головной Моск. с.-р. завода. Sucre raffiné «de l'usine de Moscou»	558 1/2	527 3/11	519	499 3/4	512	523	560	470	560	530	522 1/2	515	505	530	525	505	496 1/4	487	473	490
Сахаръ рафинадъ головной т-ва Даниловск. завода. Sucre raffiné «de l'usine Danilowsky»	563 3/8	529	521 1/2	500	517	526	565	475	565	535	527 1/2	520	515	535	530	510	500	492	478	495
Чай черный байховый китайскій за фунтъ. Thé noir (pour founte)	133 4/5	135 1/4	142 1/2	197 2/3	146	151	190	100	146 1/2	146 1/2	146 1/2	146 1/2	146 1/2	146 1/2	146 1/2	146 1/2	145	145	145	145
Чай цвѣточный. Thé de fleur (pour founte)	298 1/2	300	298	325	325	309	400	250	325	325	325	325	325	325	325	325	325	325	325	325
Керосинъ наливомъ. Pétrol sans factage	131 5/7	118 1/3	128	156	160 1/2	139	190	140	187 1/2	177 1/2	173 1/2	156	147 1/2	147 1/2	147 1/2	161 1/2	167 1/2	164 1/2	152 1/2	142 1/2
» съ доставкой въ посудѣ Pétrole avec factage	158	146	156 2/3	186	190	167	220	170	217 1/2	207 1/2	203 1/2	181	177 1/2	177 1/2	177 1/2	191 1/2	197 1/2	194 1/2	182 1/2	172 1/2
Кислота сѣрная 52° Acide sulfurique 52°	55	53 1/2	53 1/2	53 1/2	54 1/4	54	56	52	53 1/2	53 1/2	53 1/2	54	54 1/2	54 1/2	54 1/2	54 1/2	54 1/2	54 1/2	54 1/2	54 1/2
» соляная 18/20°. Acide chloridrique 18/20°	70	70	63	60 1/2	60	65	63	55	60 1/2	60 1/2	60 1/2	60	59	60	59	59	59	59	59	59
Сода двууглекислая Bicarbonate de Soude	216 1/2	212 1/2	212 1/2	212 1/2	212 1/2	213	215	210	212 1/2	212 1/2	212 1/2	212 1/2	212 1/2	212 1/2	212 1/2	212 1/2	212 1/2	212 1/2	212 1/2	212 1/2
» кальцинированная Soude calcinée	125 1/2	125 1/2	122 1/2	118 1/2	116	122	121	113	115 1/2	115 1/2	115 1/2	115 1/2	115 1/2	115 1/2	115 1/2	115 1/2	115 1/2	115 1/2	115 1/2	115 1/2
» каустическая Soude caustique	270 1/2	270	260	265	266	266	275	255	265	265	265	265	265	265	275	265	265	265	265	265
Соль пермская. Sel de Perm	356	355	360	353	351	355	356	330	354	355	355	355	355	356	355	355	355	355	332	330
B. Розничныя цѣны. Les prix de détail																				
I Печеный хлѣбъ вѣсовой Pains vendus au poids.																				
Пшеничный хлѣбъ за 1 п. (Pain de farine de froment, 1 poude)																				
Ситный крупичатый (blanc)	292	270	270	264	260	27[illegible]	280	240	260	260	260	260	260	260	260	260	260	260	260	260
» изъ первача (bis-blanc)	206	205	205	208	210	207	220	200	210	210	210	210	210	210	210	210	210	210	210	210
Пеклеванный хлѣбъ вѣсовой, за 1 пудъ. (Pain de seigle, de farine de choix 1 poude)	190	190	190	181	170	84	180	160	170	170	170	170	170	170	170	170	170	170	170	170
Ржаной хлѣбъ за 1 пудъ (Pain de seigle de farines ordinaires, 1 poude)																				
Кислосладкій (1-ère qualité)	119	115	115	129	125	12[illegible]	130	120	125	125	125	125	125	125	125	125	125	125	125	125
Кислый (2-ème qualité)	101	95	97	109	105	10[illegible]	110	100	105	105	105	105	105	105	105	105	105	105	105	105
II Мясные товары за 1 фунтъ Viande, 1 founte.																				
Говядина (черкасская парная) 1-й сортъ. Boeuf fraîchement tué 1-ère qualité																				
Кострецъ съ горбушкой. Frumeau et culotte	—	—	—		22	22	26	19	21	22	23	24	23	23	22	22	22	22	22	22
Ростбивъ. Rosbif	—	—	—		24	24	35	18	23	23	24	25	24	24	24	24	23	23	24	24
Край столовый тонкій филей (подчанокъ). Filet mince	—	—	—	—	22	22	28	18	22	21	22	23	23	23	22	22	22	21	22	22
» » » » (антрекотъ). Côtes couvertes	21	22	23	23	22	22	35	18	21	21	22	23	23	23	22	22	22	21	22	22
» » толстый » Côtes découvertes		—		—	21	21	26	17	20	20	21	22	21	21	21	21	20	20	21	21
Огузокъ со щупомъ. Gite à la noix	—	—		—	22	22	28	18	21	22	23	24	23	23	22	22	22	22	22	22
Говядина (черкасская парная) 2-й сортъ. Boeuf fraîchement tué 2-ème qualité																				
Лопатка. Paleron ou épaule	—			—	19	19	23	10	18	18	18	19	19	19	19	19	18	18	19	19
Подбедерокъ. Sous-cuisse	—			—	19	19	23	10	18	18	18	20	19	19	19	19	19	18	18	19
Грудинка серединка. Gite	—	—	—	—	19	19	23	15	18	18	19	19	20	20	20	19	19	19	19	19
» завитокъ. Poitrine	—	—	—	—	19	19	22	13	18	18	19	20	19	19	19	19	18	18	18	18
» пашинка. Franchet	17	18	17	18	16	17	22	11	16	16	16	17	17	17	16	17	17	16	16	16
Шейка мякотный край Talon de collier	—	—	—	—	17	17	22	10	16	16	16	17	17	18	17	17	17	17	17	17
» гривенка Talon de collier.	—	—	—	—	15	15	22	10	14	14	14	16	16	15	16	15	15	15	15	15
» собств. шея. Collier	—		—	—	16	16	22	10	15	15	15	16	16	16	16	16	16	15	16	16
Краевыя покромки Plates côtes	—	—	—		17	17	23	10	16	16	16	17	17	17	17	17	17	16	16	16

Обозначение предмета и единицы Désignation des objets et de l'unité.	Средняя цѣна въ копѣйкахъ. Prix moyens en copecks. За каждый годъ. 1909	1910	1911	1912	1913	За 5 лѣт 1909—1913	Цѣны за 1913 г. въ копѣйкахъ.—Prix en 1913, copecks. Высшая Maximum	Низшая Minimum	Средния за каждый мѣсяцъ.—Moyennes par mois. Январь. Janvier	Февраль. Février	Мартъ. Mars.	Апрѣль Avril.	Май. Mai	Іюнь. Juin.	Іюль. Juillet.	Августъ. Août.	Сентябрь. Septembre.	Октябрь. Octobre.	Ноябрь. Novembre.	Декабрь. Décembre
Говядина 3-й сортъ Viande de boeuf 3'ème qualité.																				
Зарѣзъ. Surlonge	—	—	—		13	13	20	6	13	12	12	13	14	14	14	14	13	13	13	13
Зачистки. Surlonge	11	12	11	12	14	12	20	6	13	13	18	14	14	15	14	14	14	13	13	13
Рулька съ голяшкою (бульонное мясо).—Crosse	—	—	—	—	10	10	20	6	10	10	10	11	11	11	10	10	10	10	10	10
Баранина парная, задъ. Mouton 1'ère qualité fraîchement tué	18	17	16	19	21	18	30	11	20	20	22	23	23	22	20	20	19	18	19	20
» » передъ. Mouton 2-ème qualité fraîchement tué	14	14	14	15	16	15	25	10	16	16	17	18	18	17	16	17	15	14	15	15
» мерзлая, задъ. » congelé 1-ère qualité	16	16	15	17	17	16	25	12	18	18	20	—	—	—	.	—	—	14	17	17
» » передъ. » 2-ème qualité	13	11	10	13	14	12	20	10	15	14	14	—	—	—	—			12	14	14
Телятина задъ. Veau 1-ère qualité	28	30	30	34	30	30	60	12	30	28	27	27	28	28	28	30	31	32	34	35
» грудинка. Veau Poitrine	21	22	21	27	26	23	50	12	26	25	23	23	24	24	24	25	27	28	29	29
» передъ. » 2-ème qualité	13	15	15	22	25	18	50	10	25	23	22	22	23	26	23	24	26	27	29	29
Свинина свѣжая Porc, fraîchement tué	19	19	19	20	19	19	28	11	17	18	19	21	20	21	21	21	19	18	17	18
» мерзлая » congelé	14	15	14	15	17	15	20	14	17	17	18	. .	—		-		—	15	17	18
» корейка. » kore;ka.		—	-	27	29	28	40	16	24	25	27	30	32	33	31	32	31	28	29	26
Солонина огузокъ. Viande salée	19	19	19	21	22	20	28	14	20	20	21	21	21	20	21	21	22	21	22	22
Сало говяжье сырое. Suif brut	—		—	19	20	20	26	15	20	19	19	20	20	20	20	20	19	19	19	19
» » топленое. Suif fondu	—		—	22	22	22	25	20	23	23	23	23	22	23	22	22	22	22	22	22
III. Птица за штуку.—Volaille la pièce																				
Гуси парные, безъ потроха (Oies fraîchement tuées, sans abats)	180	178	173	161	187	176	27›	100	—	238	223	217	206	200	165	167	166	151	148	179
Гуси мерзлые (Oies congelées)	—		—	179	249	214	300	100	235	243	253	275	275	260	250	250	—	—	—	200
Куры парныя (Poules fraîchement tuées)	76	84	76	79	93	82	160	50	95	92	99	105	98	95	94	93	98	85	77	88
IV. Рыба Poisson																				
Рыба свѣжая, за 1 фунтъ (Poisson frais, 1 founte)																				
Осетрина (Esturgeon)	52	52	53	57	57	54	100	27	62	66	56	56	56	50	58	54	55	56	56	55
Севрюга (Sterlet)	42	44	46	48	48	46	80	28	56	57	50	48	45	43	46	39	44	45	46	52
Бѣлуга (Grand esturgeon)	30	32	35	36	37	34	42	28	38	38	36	36	36	35	37	36	36	37	37	38
Сомовина (Silures)	19	21	21	23	23	2[illegible]	35	10	23	22	18	20	24	23	23	24	24	24	25	22
Судаки (Sandats)	30	27	27	32	27	29	50	13	28	27	25	25	26	27	31	27	29	28	25	23
Карпія (Carpes)	17	17	18	20	20	18	40	12	22	20	18		—	—	—	—	—	—	18	20
Лещи (Brêmes)	23	22	25	23	24	23	35	14	24	24	20		—			--	—	-	28	24
Караси (Carassins)	25	25	25	27	22	25	35	14	23	22	20	. .	—	—		—	—		21	22
Окуни (Perches)	26	—	20	23	19	22	30	12	20	18	18	—	—	—	—	—	—	—	19	20
Рыба соленая (коренная) 1 фунтъ. (Poisson salé, 1 founte).																				
Осетрина (Esturgeon)	28	28	29	33	34	30	45	23	35	35	33	32	33	34	35	33	33	36	35	32
Севрюга (Sterlet)	28	29	29	30	32	30	40	25	31	33	31	31	32	32	31	31	32	34	34	33
Бѣлуга (Grand esturgeon)	23	25	26	31	30	27	45	20	33	32	29	30	30	29	32	29	28	31	29	32
Сомовина (Silures)	18	18	17	19	20	18	26	15	23	22	20	20	19	20	21	19	19	20	21	21
Сельди астраханскія «рядовыя» за 1 десятокъ (Harengs «rjadowija» la dizaine	—		—	94	94	94	130	65	114	108	105	107	93	89	87	80	78	83	88	91
Сельди астраханскія «мѣрныя» за 1 десятокъ. (Harengs «mjernija» la dizaine).	—	—	—	60	60	60	95	40	65	70	69	69	57	54	56	54	51	54	59	57
V. Молоко, масло, яйца.—Lait, beurres, oeufs.																				
Молоко цѣльное, 1 бутылка (Lait non écrémé, 1 bouteille)	6	6	5	7	7	6	9	6	8	7	7	7	7	7	7	7	8	8	8	8
» снятое 1 ведро (Lait écremé 1 vedro)	50	36	41	44	37	42	60	20	36	32	25	40	40	34	30	41	47	40	40	40
Масло 1 фунтъ (Beurres, 1 founte).																				
Сливочное (1-ère qualité)	50	52	49	53	50	51	60	40	51	51	50	50	46	43	45	47	51	54	57	57
Чухонское (2-ème qualité)	44	45	44	47	45	45	48	40	46	46	46	46	44	43	43	45	45	44	44	44
Русское (fondus)	45	46	46	46	47	46	55	40	46	46	46	46	46	47	47	46	47	48	48	49
Сыръ русскій 1 фунтъ (Fromages russes secs, 1 founte)	40	40	40	40	40	40	50	30	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40
Яйца 100 штукъ (Oeufs, le cent):																				
1-й сортъ (1-ère qualité)	331	299	317	343	321	322	420	240	363	325	291	248	261	270	290	320	340	369	388	390
2-й » (2-ème qualité)	288	264	286	296	291	285	360	220	345	310	300	220	229	230	260	284	307	328	339	340

Обозначеніе предмета и единицы / Désignation des objets et de l'unité	Средняя цѣна въ копѣйкахъ. Prix moyens en copecks. За каждый годъ: 1909	1910	1911	1912	1913	За 5 лѣтъ 1909–1913	Цѣны за 1913 годъ, въ копѣйкахъ. Prix en 1913, copecks. Высшая Maximum	Низшая Minimum	Среднія за каждый мѣсяцъ. Moyennes par mois. Январь Janvier	Февраль Février	Мартъ Mars	Апрѣль Avril	Май Mai	Іюнь Juin	Іюль Juillet	Августъ Août	Сентябрь Septembre	Октябрь Octobre	Ноябрь Novembre	Декабрь Décembre
VI. Овощи и бакалейный товаръ. — Les légumes et les denrées coloniales																				
Капуста кочанная бѣлая, 1 сотня. Choux pommés, 100 pièces	1375	1281	1367	1787	1820	[illegible]	5000	300	2188	2000	2000	2250	3250	2770	1250	800	1000	1188	1420	1725
Капуста квашенная бѣлая, 1 пудъ Chou-croûte (1-ère qualité, 1 poude)	132	105	77	99	95	[illegible]	120	30	94	91	99	98	100	102	107	—	87	89	89	90
Картофель, 1 мѣра. Pommes de terre, 1 méra	50	40	29	42	45	[illegible]	60	25	46	48	47	45	48	45	48	34	37	43	48	47
Огурцы свѣжіе, 1 мѣра. Concombres frais, 1 méra	405	489	444	322	314	[illegible]	1500	40	—	—	—	900	413	422	70	80	100			
» соленые, 1 сотня. Concombres salés, 100 pièces	85	79	69	80	71	[illegible]	120	25	68	75	66	65	73	75	52	80	73	75	75	75
Грибы сушеные Champignons secs.																				
Грибы бѣлые, 1 фунтъ (1-ère qualité, 1 founte)	140	137	119	140	134	[illegible]	200	65	108	111	118	160	160	110	130	130	145	150	146	145
» пробѣльные, 1 фунтъ (2-ère qualité, 1 founte)	70	81	80	81	67	[illegible]	100	40	63	69	64	60	60	60	63	61	75	80	80	73
Грузди соленые, 1 фунтъ (Agarics salés, 1 founte)	18	20	20	25	27	[illegible]	60	10	36	39	36	40	—	20	—	—	20	15	20	20
VII. Дрова и уголь древесный — Bois a brûler et charbon de bois																				
Дрова однополѣнныя за сажень. Bois à brûler 1/4 sagène cube																				
Березовыя (Bouleau)																				
1-й сортъ (1-re qualité)	1217	1147	1040	1265	1304	[illegible]	1550	1100	1306	1300	1305	1308	1308	1305	1338	1290	1263	1294	1320	1313
2-й » (2-ème »)	1009	949	881	1144	1165	[illegible]	1400	900	1172	1181	1175	1175	1175	1175	1122	1145	1113	1169	1205	1169
3-й » (3-ème »)	850	844	771	1004	1045	[illegible]	1250	800	1056	1050	1050	1050	1050	1050	1059	1010	1025	1025	1030	1060
Осиновыя (Tremble)	792	765	750	883	885	[illegible]	1100	650	956	938	930	925	900	900	900	870	925	800	785	794
Еловыя (Sapin)	825	825	823	960	1021	[illegible]	1250	750	1125	1050	1050	1050	913	975	975	990	994	963	1035	1130
Уголь древесный, 1 четверть въ 8 мѣръ (Charbon de bois, 8 méras)																				
Березовый (de bouleau)	140	140	116	151	175	[illegible]	250	120	170	185	185	185	185	171	163	175	168	168	168	175
Сосновый (de pin)	130	130	125	137	153	[illegible]	200	120	153	155	155	155	155	156	144	145	140	159	161	153
VIII. Продовольствіе скота Fourrages.																				
Овесъ обыкновенный, 1 куль 5 пуд (Avoine, 5 poudes)	377	305	368	474	416	[illegible]	475	350	431	418	424	435	435	432	433	405	433	380	385	385
Сѣно луговое, 1 пудъ (Foin, 1 poude)	32	34	45	37	42	[illegible]	[illegible]	30	36	38	39	40	40	41	45	45	44	43	49	48
Солома ржаная сноповая, 1 пудъ (Paille, 1 poude)	24	24	24	25	29	[illegible]	40	20	24	26	27	28	28	31	32	29	26	31	34	33
C. Плата рабочимъ (въ день). — Salaires, la journée.																				
Каменщикъ (Maçons)	129	128	141	171	178	[illegible]	200	140	188	170	170	170	188	170	170	188	188	188	155	188
Кровельщикъ (Couvreurs)	135	136	144	150	150	[illegible]	180	120	160	135	135	140	150	140	160	160	155	155	155	158
Кузнецъ (Forgerons)	142	144	155	145	144	[illegible]	70	120	150	135	135	135	145	135	135	150	150	150	150	155
Маляръ (Peintres en bâtiments)	137	143	153	151	149	[illegible]	180	120	153	125	135	140	150	145	160	160	155	155	150	155
Печникъ (Poêliers)	136	142	149	157	169	[illegible]	180	150	170	170	170	170	165	170	170	170	170	170	165	170
Плотникъ (Charpentiers)	144	143	149	157	175	[illegible]	220	140	180	150	150	175	170	175	190	190	185	190	175	175
Поденщикъ (Journaliers)	89	86	92	97	105	[illegible]	120	90	105	100	100	100	100	100	110	110	110	110	110	110
Поденщица (Journalières)	71	68	70	70	77	[illegible]	100	50	70	65	65	75	75	75	90	90	80	80	75	80
Столяръ (Menuisiers)	190	172	176	170	187	[illegible]	240	140	180	150	150	180	180	185	210	210	205	210	190	190
Штукатуръ (Stucateurs)	133	134	146	170	173	[illegible]	[illegible]	140	175	150	150	150	170	150	170	195	195	195	185	185
Поденщикъ съ полкомъ и лошадью (Journalier, charriot à cheval)	338	331	344	328	325	[illegible]	350	300	325	325	325	325	325	325	325	325	325	325	325	325

ПРИМѢЧАНІЕ. Свѣдѣнія относительно цѣнъ на Московскихъ биржахъ вычислены на основани бюллетеней Московскихъ биржъ, а — относительно розничныхъ цѣнъ — на основани «еженедѣльныхъ вѣдомостей о справочныхъ цѣнахъ» и цѣнъ на мясные товары, собираемыхъ еженедѣльно торговыми инспекторами.

NOTE. Les prix sur les bourses sont calculés d'après les bulletins des Bourses de Moscou et les prix de déta[il] sont calculés d'après les «Bulletins Hebdomadaires des Prix» et d'après les prix de viandes fournis par les Inspecteurs Commerce

XXIV. Свѣдѣнія о количествѣ головъ и различныхъ продуктовъ, доставленныхъ на Московскія рыночныя площади въ теченіе 1913 и 1912 года *).

Introduction du bétail (en pièces) et d'autres objets de consommation (nombre de voitures) sur les marchés découverts de Moscou par mois de 1913 г. et 1912.

Названіе предметовъ. Désignation des objets.	Январь. Janvier.	Февраль. Février.	Мартъ. Mars.	Апрѣль. Avril.	Май. Mai.	Іюнь. Juin.	Іюль. Juillet.	Августъ. Août.	Сентябрь. Septembre.	Октябрь. Octobre.	Ноябрь. Novembre.	Декабрь. Décembre.	Итого въ 1913 г. Total pour 1913 г.	Всего въ 1912г. (Total
Зелень и овощи. — Lègumes	8136	7412	14046	8703	11689	12630	23372	30954	24825	24800	15436	12269	194273	1847
Ягоды и фрукты.—Fruits et baies	641	397	276	111	77	2228	11965	5107	1830	804	351	148	23935	3089
Грибы.—Champignons	—	21	19	—	—	121	199	258	68	—	19	25	730	142
Медъ и соты Miel	—	1	—	—	—	—	81	76	58	9	—	—	225	4
Молочные продукты.—Produits de métairie	1905	1927	2202	4584	3522	3172	2827	2965	2993	2117	1412	1722	31348	2484
Булки и баранки Pain et craquelins	17	30	59	30	44	43	43	51	64	58	56	71	566	19
Глиняная посуда—Poterie	20	36	46	49	25	30	33	62	59	57	50	76	543	24
Уголь.—Charbon de bois	144	85	87	26	29	15	43	17	82	61	105	226	920	28
Торфъ—Tourbe	240	175	143	78	42	9	22	52	67	187	181	164	1360	81
Песокъ—Sable	60	27	53	—	64	58	55	48	32	41	58	49	545	16
Глина.—Argile	37	30	54	51	69	52	65	54	46	65	58	60	641	66
Лѣсные матеріалы.—Bois de construction	171	160	234	231	413	329	42	296	40	388	9	279	2592	245
Метлы.—Balais	546	345	578	480	541	487	341	413	471	657	541	638	6038	557
Саженцы.—Petites plantes	—	—	160	868	271	17	—	10	427	181	33	—	1967	76
Сѣно.—Foin	5644	6459	8727	6321	5478	4233	4382	5942	7363	6978	5244	6253	73024	7789
Солома.—Paille	1851	1213	1436	715	1079	530	396	1089	1368	1174	1192	1108	13151	1556
Пѣвчія птицы съ клѣтками.—Oiseaux.	56	53	93	34	34	35	28	18	41	61	66	69	588	28
Дойныя коровы —Vaches laitières	289	181	509	683	603	590	262	293	634	381	—	—	4425	499
Лошади.—Chevaux	3925	3397	8476	5327	5555	5127	3589	3576	5209	4995	4328	6218	59722	5289

Примѣчаніе: 1) Свѣдѣнія эти собираются торговыми инспекторами на мѣстѣ каждый базарный день и доставляются Городской Управѣ ежемѣсячно въ видѣ особой вѣдомости по каждой рыночной площади. Свѣдѣнія о числѣ лошадей доставляются ветеринарнымъ врачемъ, завѣдывающимъ ветеринарнымъ надзоромъ на Конной площади. 2) Вышеприведенныя свѣдѣнія не полны; не было доставлено свѣдѣній по слѣдующимъ рынкамъ: по Рогожскому—за январь и февраль, по Спасскому—за февраль, Таганскому и Ново-Спасскому—за ноябрь, по Дровяному-Коровьему—за ноябрь и декабрь.

XXV. Освѣщеніе г. Москвы въ 1913 году.—Eclairage des rues à Moscou, 1913.

	Родъ источниковъ свѣта. Sources de la lumière.						
	Электрическіе. Lampes électriques.		Газовые. Lampes au gaz.			Керосиновые. Lampes au pétrole.	
	Дуговыя лампы съ простыми и пламенными углями. Lampes à arc	Лампы накаливанія. Lampes à incandescence.	Фонари низкаго давленія съ горѣлками Ауэра. Lampes à manchons droits.	Фонари низкаго давленія съ внизъ горящими горѣлками. Lampes à manchons renversés.	Фонари повышеннаго давленія съ внизъ горящими горѣл. Lampes au gaz surpressé à manch. renversés.	Простые фонари съ горѣлками «Соляръ» и «Матадоръ». Lampes avec becs «Solar» et «Matador» à flammes.	Калильные фонари «С мосвѣтъ» № 1 и № 2 «Симплексъ Автом.» Lampes à inc desc. à manch droits.
Количество источниковъ свѣта.—Nombre de lampes:							
къ 1 января (au 1 janvier) 1913	440	1297	7920	903	49	10779	543
къ 1 » (au 1 ») 1914	649	3358	5620	2137	49	8400	629
Свѣт. мощ. въ свѣчах. Гефнера.—Intensité lumineuse en bougies Hefner:							
къ 1 января (au 1 janvier) 1913	585000	186000	440000	340000	77000	117000	340000
къ 1 » (au 1 ») 1914	1073500	435500	314200	800800	77000	90000	358000
Общее количество лампочас. или гор.—час. за 1913.—Total de lampes—heures 1913.	1335000	7340500	22917500	11933000	266500	34941400	1528000

XVI. Пожары въ Москвѣ за 1913 г. Incendies à Moscou en 1913.

1. Число пожаровъ по мѣсяцамъ.

Nombre des incendies.

Мѣсяцы. Mois.	Было пожаровъ. Incendies.
Январь (Janvier)	137
Февраль (Février)	109
Мартъ (Mars)	72
Апрѣль (Avril)	113
Май (Mai)	115
Іюнь (Juin)	77
Іюль (Juillet)	75
Августъ (Août)	92
Сентябрь (Septembre)	94
Октябрь (Octobre)	71
Ноябрь (Novembre)	81
Декабрь (Décembre)	118
Итого за 1913 годъ (Totaux 1913)	1154
Среднее за мѣсяцъ (Moyenne par mois)	96,2
Всего за 1912 г. (Nombre des incendies pendant 1912).	1120

2. Распредѣленіе пожаровъ по полицейскимъ участкамъ.

Incendies par quartiers de la ville.

Участки. Quartiers.		Число пожаровъ. Nombre des incendies.	Участки. Quartiers.		Число пожаровъ. Nombre des incendies.
Городской		31	Басманный	1 уч.	25
Тверской	1 уч.	21	»	2 »	6
»	2 »	55	Лефортовскій	1 »	38
»	3 »	28	»	2 »	30
Мясницкій	1 »	31	»	3 »	10
»	2 »	13	Рогожскій	1 »	16
»	3 »	14	»	2 »	13
Пречистенскій	1 »	19	»	3 »	38
»	2 »	32	Якиманскій	1 »	22
Арбатскій	1 »	25	»	2 »	19
»	2 »	37	Пятницкій	1 »	29
Срѣтенскій	1 »	18	»	2 »	26
»	2 »	22	Серпуховской	1 »	17
Яузскій	1 »	11	»	2 »	25
»	2 »	17	Петров.-Разумовскій		8
Хамовническій	1 »	18	Бутырскій		27
»	2 »	48	Маріинскій		14
Прѣсненскій	1 »	28	Алексѣевскій		6
»	2 »	32	Богородскій		15
»	3 »	21	Ново-Андроновскій		15
Сущевскій	1 »	32	Симоновскій		10
»	2 »	51	Итого		1150
»	3 »	26			
Мѣщанскій	1 »	28	За городомъ (En de-hors de la ville).		4
»	2 »	14			
»	3 »	28			
»	4 »	41	Всего (Total).		1154

3. Время возникновенія, продолжительность и способъ извѣщенія о пожарѣ.

Temps du début, durée des incendies, moyens d'avertissement du sinistre.

Время возникновенія пожара. Heure du sinistre.	Общее число пожаровъ. Nombre total des incendies.	Въ томъ числѣ продолжавшихся: Y compris les incendies de la durée: Менѣе 1 часа. de moins d'une heure.	1—2 час. de 1 à 2 heures.	2—3 час. de 2 à 3 h.	3—4 час. de 3 à 4 h.	4—6 час. de 4 à 6 h.	6 час. и болѣе. de plus de 6 h.	Неизвѣстно. inconnue.	Число пожаровъ, о которыхъ извѣщеніе получено: Nombre des incendies signalés par: Съ каланчи. des postes d'observation.	По телефону. de téléphone.	Черезъ чиновъ полиціи. des agents de police.	Отъ дворниковъ и сторож. des portiers et gardiens.	Проч. способ. d'autres moyens.	Неизвѣстно. des moyen inconnus.	Время возникновенія пожара. Heure du sinistre.
12 ч. ночи—6 ч. ут.	229	78	81	33	14	9	10	4	29	178	10	3	5	3	De minuit à 6 heures du matin.
6 ч. ут.—12 ч. дня.	217	111	71	17	7	4	3	4	5	192	1	2	13	3	De 6 heures à midi.
12 ч. дня—6 ч. веч.	307	176	78	26	9	7	5	6	10	271	6	1	11	5	De midi à 6 h. du soir.
6 ч. веч.—12 ч ночи	392	215	100	36	16	10	8	12	19	327	7	5	25	7	De 6 h. du soir à minuit.
Неизвѣстно	9	—	—	—	—	—	—	9	—	8	—	—	1	—	Heure inconnue.
Вообще.	1154	580	330	112	46	30	21	35	63	976	24	11	55	1[illegible]	Totaux.

4. Способы тушенія пожара и работа пожарной команды.—Moyens d'extinction et intervention d[e] service d'incendie.

Пожары потушенные. Incendies éteints:	Число пожар. Nombre des incendies.							Ч. пож. част. Nombre des compagnies.	
	Общ. Total.	На которые выѣзжало частей. Auquels les comp. ont assisté au nombre de.						Выѣзжавш. Arrivées.	Работавшія. En action.
		1	2	3	4	5	6 и б. Pl.de5		
Домашними средствами (Par les habitants)	305	229	28	1	2	—	—	307	—
Однѣми ручными трубами (Exclusivement avec les pompes à bras)	227	215	9	6	1	—	—	251	238
Одними водопроводными кранами (Exclusiv. avec lances sur robinets)	340	215	42	64	13	7	2	590	504
Тѣми и другими (Avec les unes et les autres)	73	48	13	12	2	—	—	116	103
Съ помощью паровыхъ машинъ (Avec les pompes à vapeur)	115	24	11	56	12	3	13	376	334
Прочими способами (autres moyens)	43	35	4	4	—	—	—	55	47
Способъ неизвѣстенъ (Avec les moyens inconnus)	51	40	2	9	1	—	—	74	68
Вообще (Totaux)	1154	806	109	152	31	10	15	1733	1290

5. Горѣвшія строенія.—Constructions atteintes par l'incendie.

Матеріалъ и назначеніе строенія. Bâtiments, d'après les matériaux de construction et la nature de local.	Число горѣвшихъ строеній. Constructions atteintes d'après le nombre d'étages.						
	Общее. En somme.	1 эт. N'ayant qu'un rez de chaussée.	2 этажа. D'un étage.	3 этажа. De deux étages.	4 этажа. De trois étages.	5 и бол. этажей. De plus de 4 étages.	Неизвѣстн. Nombre d'étages inconnu.
Каменныя жилыя (Constructions en briques, habitables)	475	45	143	136	77	73	1
» нежил. (» » » inhabitables)	206	122	51	22	5	5	1
Смѣшан. жилыя (Constr. en matériaux mixtes, habitables)	54	6	43	5	—	—	—
» нежил. (» » » » inhabitables)	9	5	4	—	—	—	—
Деревян. жилыя » » bois, habitables)	287	131	156	—	—	—	—
» нежил. » » » inhabitables)	167	150	16	1	—	—	1
Категоріи неизвѣстны (Catégories inconnues)	3	1	—	—	—	—	1
Вообще (Totaux)	1201	460	413	164	82	78	4

XXVII. Строительная дѣятельность въ городѣ Москвѣ. Constructions en Moscou.

Свѣдѣнія о зданіяхъ, разрѣшенныхъ Городской Управой къ постройкѣ за 1913 и 1912 гг.
Bâtiments autorisés par l'Administration municipale en 1913 et 1912.

Матеріалъ и назначеніе строенія. Bâtiments d'après les matériaux de construction et la nature de local.	Число разрѣшенныхъ зданій по этажамъ. Bâtiments d'après le nombre d'étages.								Всего. Total.	
	1	2	3	4	5	6	7	8		
	Этажей—Etages.								1913	1912
Каменныя жилыя (Construct. en briques habitables)	156	156	82	101	77	93	21	9	695	571
» нежил. (» » » inhabitables)	503	87	7	4	1	—	—	—	602	498
Смѣшан. жилыя. (» » matériaux mixtes habitables)	—	40	—	—	—	—	—	—	40	33
» нежил. (» » » » inhabitables)	—	4	—	—	—	—	—	—	4	[illegible]
Деревян. жилыя. (» » bois, habitables)	177	406	—	—	—	—	—	—	583	519
» нежил. (» » » inhabitables)	285	73	—	—	—	—	—	—	358	292
Вообще (Totaux)	1121	766	89	105	78	93	21	6	2279	1917

XXVIII. Финансы г. Москвы. Finances municipales.

Обыкновенные доходы и расходы за 1913 г. Recettes et dépenses 1913.

§ §	Предметы доходовъ и расходовъ.	1913.	1912.	Nature des recettes et des dépenses.	§ §
	1. Свѣдѣнія о городскихъ доходахъ. Recettes ordinaires.				
I	Сборъ съ недвижимыхъ имуществъ.	7183567	6752916	Taxe sur les immeubles	I
II	Сборъ съ торговли и промысловъ.	3273505	3087628	Taxes sur le commerce et l'industrie.	II
III	Сборы съ лошадей и экипажей частныхъ лицъ и съ собакъ.	510463	428463	Taxes sur les chevaux et voitures des partic. et sur les chiens.	III
IV	Пошлины разныхъ наименованій.	386392	394657	Droits divers.	IV
V	Съ городскихъ имуществъ и оброчныхъ статей.	2515475	2306517	Produits des biens municipaux.	V
VI	Съ городскихъ предпріятій.	23280898	21015893	Produits de l'exploitation des entreprises municipales.	VI
VII	Пособія городу въ возвратъ расходовъ.	10398698	8607834	Allocations diverses en restitution de frais de la ville.	VII
VIII	Разныя поступленія . . .	575328	701643	Recettes diverses.	VIII
I доп.	Съ городскихъ изданій . .	320801	317163	Produit des publications municipales.	I add.
II доп.	Доходы, получаемые г. Москвой въ силу 7 ст. полож. о земскихъ учрежденіяхъ	440066	446170	Reven. prélev. par la ville de Moscou en vigeurs de la loi sur les institut provinc. (zemstvos).	II add.
III доп.	Отчисленія въ городскіе доходы.	73368	68652	Imputations aux recettes de la ville.	III add.
	Итого . .	48958561	44127536	Totaux.	
	2. Свѣдѣнія о городскихъ расходахъ. Dépenses ordinaires.				
I	Участіе въ расходахъ на содержаніе правительственныхъ учрежденій.	276850	279867	Participation de la ville dans les dépenses des institutions de l'Etat.	I
	Расходы, производимые гор. Москвой въ силу ст. 7 полож. о земскихъ учрежденіяхъ.	646473	603610	Dépenses de la ville de Moscou en vertu de l'art 7 de la loi sur les institut, provinc. (zemstvos).	
II	Содержаніе Городского Общественнаго Управленія и Сиротскаго суда.	2117461	1850157	Dépenses d'Administration de la Municipalité et du Tribunal des affaires d'orphelins.	II
III	Отопленіе и освѣщеніе тюремъ.	—	—	Chauffage et éclairage des prisons.	III
IV	Воинская квартирная повинность.	594593	470015	Logement des troupes.	IV
V	Содержаніе городской полиціи.	1803579	1638190	Police de Moscou.	V
VI	Содержаніе пожарныхъ командъ.	474960	475974	Service des sapeurs-pompiers de Moscou.	VI
VII	Благоустройство города . .	3254149	2625062	Voirie municipale.	VII
VIII	Содержаніе городскихъ предпріятій.	12959811	11495498	Dépenses des entreprises municip. spéciales.	VIII
IX	Народное образованіе . .	5337137	4510269	Instruction publique.	IX
X	Общественное призрѣніе .	2539087	2546384	Assistance publique.	X
XI	Медицинская, ветеринарная и санитарная части.	8606603	7542793	Service médicale.	XI
XII	Уплата налоговъ	49728	55678	Payement des impôts.	XII
XIII	Содержаніе и устройство принадлежащихъ городу недвижимыхъ имуществъ.	919523	1584561	Régie des immeubles municipaux.	XIII
XIV	Уплата долговъ	9076117	7148158	Payement des dettes.	XIV
XV	Отчисленія на образованіе капиталовъ.	836049	952932	Imputations pour la création des fonds.	XV
XVI	Разные расходы	428490	647956	Dépenses diverses.	XVI
I доп.	Расходы по взиманію город. сборовъ, пошлинъ и др. доходовъ.	46814	42539	Frais de perception des taxes, droits et autres revenus municipaux.	I add.
II доп.	Городскія изданія.	110802	117379	Publications municipales.	II add.
III доп.	Расходы по тюремной части, не предусмотр. § III.	199917	139509	Dépenses des établissements péritenciaires non inscrites au § III	III add.
IV доп.	Содержаніе Городского Ломбарда.	459390	368389	Dépenses de la Caisse de prêts sur gages.	IV add.
	Итого . . .	50737533	45094920	Totaux.	

XXIX. Котировки городскихъ займовъ на Петроградской и иностранныхъ биржахъ.—Côte des emprunts de la ville de Moscou, à la bourse de Petrograd et aux bourses étrangères.

Названіе займовъ / Désignation des emprunts. Мѣсяцы и года / Mois et années.	Петроградъ / Petrograd: 4% государственная рента / 4% rente d'état	Петроградъ, Облигаціи г. Москвы / Empr. de la ville de Mosc.: 4½% стар. займы / 4½% vieux empr.	Петроградъ, Облигаціи г. Москвы: 4½% заемъ 1910 г. / 4½% 1910	Петроградъ, Облигаціи г. Москвы: 5% заемъ / 5%	Лондонъ / Londres: Англійскія 2½% консоли / 2½% consol. anglais	Лондонъ: 5% Россійскій гос. заемъ 1906 г. / 5% emprunt russe 1906	Лондонъ: 4½% Россійскій гос. заемъ 1909 г. / 4½% emprunt russe 1909	Лондонъ: 5% заемъ г. Москвы 1908 г. / 5% emprunt de la ville de Moscou 1908	Лондонъ: 4½% заемъ г. Москвы 1912 г. / 4½% emprunt de la ville de Moscou 1912	Парижъ / Paris: 3% французская государст. рента / 3% rente d'état franç.	Парижъ: 5% Россійскій гос. заемъ 1906 г. / 5% emprunt russe 1906	Парижъ: 4½% Россійскій гос. заемъ 1909 г. / 4½% emprunt russe 1909	Парижъ: 5% заемъ г. Москвы 1908–09 гг. / 5% emprunt de la ville de Moscou 1908–09	Брюссель / Bruxelles: 4½% заемъ г. Москвы 1910 г. / 4½% emprunt de la ville de Moscou 1910
Январь—Janvier	93 7/8	88 1/4	—	—	74 5/8	102 5/8	99	101 1/2	94	89.10	102.50	100	101.15	89.10
Февраль—Février	93 7/8	—	90	—	73 7/8	102 1/8	98 5/8	101 1/2	93 5/8	88.60	103	99.45	101	89.30
Мартъ—Mars	93 7/8	—	89 1/8	—	74	102 1/4	98 1/2	101 1/2	93 1/2	87.20	103.40	99.25	100.90	88.95
Апрѣль—Avril	93 5/8	—	90 1/4	—	74 7/8	102 1/2	98 5/8	101 7/8	94	85.45	102.75	98.95	99.90	89 —
Май—Mai	93 1/2	—	90 1/4	—	73 3/4	101 3/4	97 3/4	101 1/4	93	85.45	102	97.85	99.55	89.80
Іюнь—Juin	93	—	90	—	72 3/4	101 1/8	96 3/4	100 3/4	92 1/8	83.80	101.30	96.90	98.75	89.30
Іюль—Juillet	93	—	—	—	73	101 3/4	98 7/8	101 1/2	93 1/2	85.85	102.55	98.90	100.30	88.30
Августъ—Août	93	—	—	—	73 1/2	102 1/8	99 5/8	101 5/8	94 1/4	89.05	103.70	99.70	101	89.60
Сентябрь—Septembre	92 3/4	89	—	—	73 3/8	102 1/4	99 3/8	101 3/4	93 1/4	88.40	103.10	99.10	100.35	88.90
Октябрь—Octobre	92 7/8	—	90 1/8	—	72 5/8	102	97 1/2	101 3/8	91 3/4	86.70	102.60	97.75	99.60	87.20
Ноябрь—Novembre	92 7/8	102 5/8	—	—	72 1/4	102 1/8	97 3/4	101	92 3/4	86.35	102.60	98.60	100.40	89.30
Декабрь—Décembre	92 7/8	86 3/4	90	96 1/2	71 5/8	101 1/2	97 5/8	100 5/8	93 1/2	85.35	102.20	96.85	99.75	88.60
1913 г.	93 3/8	87 7/8	90 1/8	96 1/2	73	101 7/8	98 1/4	101 3/8	93 1/8	86.75	102.60	98.75	100.60	88.90
1912 г.	92 1/2	86	89 3/4	—	76	103	99 1/8	100 3/4	94 1/4	91.90	103.95	99.95	100.90	88.65
1911 г.	93 3/4	90 1/8	91 1/8	—	79	103 1/8	99 1/4	102	—	95.25	103.70	100.65	101.15	91.30
1910 г.	92 5/8	90 3/4	—	98	80 5/8	103 1/8	98 3/4	101 3/8	—	97.70	103.75	99.95	100.55	—
1909 г.	84 1/2	84 3/8	—	95	83 3/8	99	—	98 1/4	—	97.50	101.—	—	98.10	—

Мѣсяцы и года / Mois et années.	Берлинъ / Berlin: Германскій 4% заемъ / 4% emprunt d'état	Берлинъ: Россійскій гос. 4% заемъ 1902 г. / 4% emprunt russe 1902	Берлинъ, 4% облигаціи г. Москвы серій / 4% emprunts de la ville de Moscou sér.: XXV, XXVII—VIII	Берлинъ, 4% облигаціи г. Москвы серій: XXX—XXXIII	Берлинъ, 4% облигаціи г. Москвы серій: XXXIV—V, XXXVIII—IX	Амстердамъ / Amsterdam, Облигаціи г. Москвы / Emprunts de la ville de Moscou: 5% з. 1908 г. реализ. въ Лондонѣ / 5% empr. 1908 réal à Londres	Амстердамъ: 4½% заемъ 1912 г. / 4½% 1912	Амстердамъ: 4% 30-33 сер. / 4% 30-33 sér.	Амстердамъ: 4% разн. сер. / 4% sér. divers	Франкф. н./М. / Francfort à/M.: 4% 30-33 въ р. / 4% 30—33 sér en rb.	Франкф. н./М.: 4½% з. 1912 г. / 4½% empr. 1912	Гамбургъ / Hambourg: 4% въ марк. / 4% en marks	Гамбургъ: 4% въ рубл. / 4% en rbl.	Гамбургъ: 4½% заемъ 1912 г. / 4½% 1912	Базель / Bale: 4½% заемъ г. Москвы 1912 г. / 4½% emprunt de la ville de Moscou 1912
Январь—Janvier	100	90.35	80	84.25	80.45	101 3/4	95 5/8	86	85 1/2	–	94	–	—	94.10	—
Февраль—Février	99.95	90	80.50	82.50	80.40	101 7/8	95 1/2	84 3/8	84 1/8	-	94	—	—	93 7/8	—
Мартъ—Mars	99.20	89.85	81	82.95	80.65	102 1/4	95 9/16	84 7/8	84 3/4	—	93		–	93.20	—
Апрѣль—Avril	99.45	89.95	79.85	—	80.60	102 1/8	95 1/2	83 3/4	84 1/4	–	94	—	—	93 7/8	—
Май—Mai	98.80	89.70	78	-	79. 0	102 7/8	94 1/4	84 1/2	84 3/8		94.15	–	—	93.40	—
Іюнь—Juin	97.80	89.10	77 —	81 -	77.05	101 5/8	92 1/2	83 3/4	83 7/8	—	91.30	—	76.77	91.45	
Іюль—Juillet	97.75	88.90	78.90	81	78.80	102 1/4	93 1/2	83 7/8	83 7/8	78	92.25	78	78	91.85	—
Августъ—Août	97.60	90.55	79.45	81.65	79.15	103 3/8	94 5/8	84 1/2	83 3/8	78	93.20	79.95	77.95	92.30	94
Сентябрь—Septembre	97.85	90.90	76.45	81.75	77.75	103	95 1/4	83 1/2	83 3/8	80	94.05	—	—	94.15	94 1/4
Октябрь—Octobre	97.90	89.75	76.70	79.25	76.80	102 1/2	94 5/8	83	82 1/8	—	92.50	—		93.85	92 7/8
Ноябрь—Novembre	97.90	90.15	76.85	80.25	76.95	102 1/8	94 3/8	83 3/4	82	—	93	—	—	94.10	93.25
Декабрь—Décembre	98	90.10	77.25	81	77.40	102	95	84	83 7/8	82	93.20	76.50	80.50	93.65	93 5/8
1913 г.	98.25	89.90	78.50	81.75	78.90	102 3/8	94 5/8	84 1/4	84 1/8	80.50	93.40	77.25	79.25	93.55	93 3/4
1912 г.	100.85	90.15	83.—	83.90	80.90	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1911 г.	102.10	91.90	84.25	84.10	83.95	—	—	—	—	—	—	—	—	-	—
1910 г.	102.10	92.30	83.35	84.—	83.30	—	—	—	—	—	—	—		—	—
1909 г.	102.90	89.80	78.90	82.50	77.45	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

2101 С
Д3
Государств. Публичн. Историческая Библиотека